BONDIA® ARUBA

Dialuna 8 di Januari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Mucha desnutri a redobla na Venezuela



Pagina 6

## Maltrato den Killing Cage Wayaca



Pagina 4

## Temporada di Carnaval 2018 a habri



Pagina 16 / 17

# Financiamento seguro medico nacional no ta facil




Pagina 3

## 'Faya bo haya' fayando?




Pagina 32

BONDIA ARUBA

*Minister Otmar Oduber:*

# 'Trabaonan ta sigui pa converti San Nicolas den ciudad di herencia y cultura di Aruba'

**SAN NICOLAS - Gobierno a lanta un comision pa trece bida den centro di Oranjestad manera ta conoci. Pero Aruba tin un otro caya hopi importante tambe cual ta na San Nicolas y pa esaki tambe gobierno ta informa cu lo tin un comision encarga pa trece un bida na esaki.**

E comision nobo cu a wordo lanta ta pa stimula actividad comercial en general na Aruba segun gobierno. Eynan ta bay nace pues dos comision: uno encarga cu Caya Betico Croes y vecindario, anto e otro comision ta bay encarga su mes cu centro di San Nicolas. "Den e siguiente simannan mi ta kere nos ta asina leu, nos lo envolvi San Nicolas Business Asociation tambe. Pa nos institui e comisionnan oficialmente pa nan ranca sali cu nan trabaonan," prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a bisa. Vice prome minister/ minister di Infrastructura Otmar Oduber (POR) tambe a toca riba e tema aki siman pasa durante un rueda di prensa bisando cu ta bay cuminsa 'pick up' trabaonan cu no a wordo continua pa locual ta desaroyo di centro di San Nicolas. Mescos cu den centro di Oranjestad, a cuminsa wak con lo instala sound system den henter e caya pa trece bida den caya, hunto cu internet. Aworaki segun gobierno, nan lo percura pa tanto na Oranjestad como na San Nicolas e servicionan aki ta obtenibel pa comunidad di Aruba.

**Desaroyo di hotel**

Minister Oduber ta bisa cu sigur tambe ta bay cuminsa sigui e plannan cu tabata tin cu San Nicolas Business Asociation pa desaroya no solamente e aspecto di herencia y cultura, pero a tambe desaroyo/posibilidad di hotelnan na San Nicolas. Hunto cu colega encarga cu Turismo, tabata tin un encuentro caba cu e asociacion aki y lo sigui reuni cu nan segun minister Oduber. Pasobra e aña aki ta e aña di anuncia proyectonan di hotel pariba di nos isla.

**Nada a tuma luga na San Nicolas**

Minister Oduber a bisa cu el a cuminsa combersa caba cu coleganan encarga cu Cultura y Turismo. "Nos ta sigui cu e plannan pa haci San Nicolas un Cultural inherited city. Lamentablemente durante practicamente un aña nada a tuma luga," minister Oduber ta bisa.

El a sigui expresa cu: "Ni un panel solar a wordo poni, no a continua cu restauracion di Uncle Louie Store cu ya caba tabata tin tur aprobacion di parlamento, y placa caba aloca na Monumentenfonds. No a continua cu proyecto di Lolita, Changa, cu tur e cosnan akinan lo mester por a yuda forma e ciudad di cultura y herencia di Aruba." E mandatario ta bisa sinembargo cu tur cos a cuminsa lora bek atrobe awo. Curtis Fraser ta esun encarga den bureau di minister Oduber cu ta den contacto cu DOW caba. Pronto lo tin apertura di e proyecto di Lolita cu ta wordo haci, como tambe esunnan ariba menciona pa cerca contract pa restauracionnan tuma luga. Nicolaas Store - cu mester a bira museum di San Nicolas - tambe tin un aña para. Aworaki gobierno ta bay cuminsa riba esaki atrobe y comunisa papia cu esnan encarga cu stichting di museum. Pa nan por ekipanan cu fondonan necesario - cu ya caba ta disponibel segun minister Oduber - pa di e forma aki sigui riba e ruta di crea e desaroyo economico cu kier a logra cu e creacion di un ciudad di cultura y turismo pa Aruba.




**Desaroyo di refineria 'no ta hole bon'**

Minister Oduber a trece dilanti siman pasa cu algun trahadonan di Citgo a perde nan trabao, a pesar cu a sali algun noticia cu ta desmenti esaki. E mandatario a bisa cu e ta kere cu e tabata un di e poco politiconan hunto cu Marisol Lopez-Tromp di parti di POR, a trece esaki na varios ocasion, cu a bisa cu e desaroyo di e refineria 'no ta hole bon'.

E mandatario a bolbe subraya cu e ta kere cu e refineria den su totalidad no ta bay lanta cabes pasobra nunca el a wordo haci cu buena fe. "E forma den cual a atende henter e asunto di refineria aki, nos mester tene hopi cuidao pa e no tin consecuencianan mas grandi pa nos den futuro."

E mandatario a subraya riba e noticia di tur e cabesantenan di Citgo - esnan cu tabata atende cu ex minister Mike de Meza, Paul Croes y otronan - tur ta cera den prizon. No sa con leu ainda e investigacion aki lo bay, y si lcu zo yega te na Aruba. E 78 miyon florin cu gobierno tabata sperando pa drenta for di e reapertura aki no a drenta, y tampoco ta mustra cu lo drenta pa awo.

Y pio ainda segun gobierno, e compania RDA y Citgo ta debe un cantidad di otro hende tambe; hasta proveedornan y companianan cu nan ta brinda servicio na nan, pa cual awor hende a cuminsa retira personal of hendenan mes a cuminsa bay pasobra nan no ta confia mas henter e proceso di e refineria akinan na Aruba, segun minister Otmar Oduber ta enfatisa.







*Parlamento, ministernan y pueblo mester dialoga riba cambionan den ley di AZV*

# Aruba no tin manera pa financia seguro medico nacional facilmente



**ORANJESTAD - Seguro nacional di gasto medico general AZV ta splica kico nan retonan ta encuanto balansa fondo y tratamento pa un grupo amplio di pashent. Alabes e organo ta splica cu den futuro lo ta posibel pa inclui psicologia y psikiatria den pakete di AZV.**

AZV ta informa cu ley di AZV ta exigi cierto rekisitonan pa cuido segura pasobra segun vocero di AZV Solange Tchong, asina por percura cu cuido lo por wordo cubri pa hopi pashent. Esaki ta algo cu tambe director di AZV Anco Ringeling a yega di expresa na e matutino aki den pasado. E punto cu sr. Ringeling a trece dilanti aña pasa ta cu ley di AZV a wordo crea conscientemente cu e limitacion cu mester trata di un cuido 'comun y coriente' mescos cu den otro paisnan su seguronan colectivo pa asina percura cu no djis cualkier tratamento arbitrario lo por wordo cubri por medio di AZV.

E reto segun sra. Tchong ta pa un pais chikito manera Aruba por financia cuido pa un grupo di mas o menos 107 pa 110 mil persona sin tin acceso na industrianan farmaceutico cual hopi biaha paisnan mas grandi por uza pa financia cuido medico pa un populacion grandi. "Otro paisnan tin acceso na industrianan grandi of otro herment cu lo por cubri e aspecto di research. Aruba no tin esey. Aruba por ehempel no tin ni un universidad medico cu tin esey. Hulanda cu ta un pais relativamente chikito, hasta tin esaki."

Esaki sra. Tchong ta splica pa ilustra cu e casonan excepcional cu a tuma luga den 2017 ta exactamente esaki: casonan masha excepcional cu normalmente no lo tuma luga. Den nos edicion anterior nos a reporta cu AZV ta habri pa mira algun cambio den e ley di AZV, cual awo ta existi pa basta tempo. Sinembargo tin algun aspectonan di ley cu lo ta miho pa laga manera cu ta, 'pa bo por proteha bo mes como isla'.

**Financiamento seguro medico nacional**

E fondonan cu AZV tin disponibel pa cubri experimentonan, innovacion of otro tipo di tratamentonan experimental ta bastante limita.

Otro paisnan si tin manera pa financia esaki segun sra Tchong pasobra nan tin fundacionnan y companianan cu hopi biaha tin meta comercial cu e financiamento aki, pero na Aruba no tin acceso na esaki.

Alabes sra. Tchong ta reconoce cu por bin mas combersacion, esta colectivamente entre pueblo, parlamento y ministernan riba e cambionan posibel den ley di AZV, particularmente riba e contenido di e pakete cu e seguro nacional ta ofrece.

Un ehempel cu e vocero ta duna ta e cantidad di ora di fisioterapia cu AZV ta ofrece. Sra. Tchong a yega di tende hopi riba e topico aki y e mes como persona (pues no papiando como vocero di AZV) ta haya cu en berdad e 1 of 2 ora cu AZV ta duna no ta suficiente compara cu otro paisnan afo cu ta duna 8. "Aworaki AZV ta existi pa 17 aña. Porta ta tempo pa renoba y actualisa nos sistema".

**AZV lo por inclui psicologia den nan pakete si ley wordo cambia**

Un di e maneranan cu e seguro nacional ta purbando di mehora e sistema di salud na Aruba ta por medio di e sistema di salud mental. Manera nos a trece dilanti anteriormente un acuerdo a



wordo cera entre Fundacion Respaldo y PAAZ pa pasa cuido psikiatrico pa e fundacion. Den e proceso aki AZV ta hunga un rol grandi por medio di entre otro financia e procedura.

E vocero ta conta nos con den añanan 90 ya caba tabatin pensamento pa restructura e cuido di salud mental na Aruba pa asina trece esaki di un manera mas coherente. "E no tabata mucho visibel ni accesibel pasobra bo mester a pasa diferente instancia, pero actualmente AZV e fundacion y hospital ta canando caminda pa mehora esaki."

Aunke psicologia no ta forma parti di e pakete cu AZV ta ofrece actualmente, di e manera cu lo bay organisa esaki e lo por bay bira parti di e pakete. Aunke normalmente mester ta un escogencia personal pa haci uzo di e servicionan di psicologia y psikiatria, ora esaki wordo restructura lo por bay ofrece un servicio multidisciplinario pa primeramente grupo di persona ambulante riba caya. Pues no lo tin acceso pa tur hende den cuminsamento, pero si pa esnan cu tin mas necesidad.

Si e seguro lo por ofrece e tipo di cuido aki como parti di nan pakete pa henter pueblo di Aruba, sra. Tchong a bolbe mustra riba e cambionan di ley cu lo mester tuma luga pa haci esaki posibel. Pues nos lo tuma contacto cu e mandatario concerni y clarifica riba su punto di bista encuanto esaki.

"Nos ta pensa cu esaki ta un bon inicio. Bo mester sigui desaroyonan actual pa asina por trece cambio."



*Maltrato grandi di bestia aparentemente tumando luga*

# Ciudadanonan ta suplica gobierno pa haci algo cu e Killing Cage na Wayaca

**ORANJESTAD - Ultimamente ciudadanonan ta acudi riba rednan social pa denuncia actonan cruel contra bestia pasobra aparentemente no tin ningun otro caminda mas pa bay pa un solucion. Nos a yega di publica riba e kill cage na Wayaca varios biaha, cual atrobe a bin den boca di pueblo e ultimo siman aki. Ciudadanonan ta haci un apelacion na gobierno pa haci algo cu e situacion aki na Wayaca unda cu tin maltrato grandi di bestia tumando luga.**

Riba e grupo di Facebook Vraag en Aanbod Aruba, nos redaccion a tuma nota di algo cu un ciudadano a skirbi tocante cachonan laga na e kill cage na Wayaca. E ciudadano ta comenta cu aparentemente tin algun tipo di maltrato/abuso/batimento di bestia pasando eynan te ora cu e bestianan muri. E ciudadano a conta su experiencia cu: "E ta hopi tristo con awe mi guy ta bay busca su cacho cu ta perdi, y pasa na Wayaca na e shelter, tira un bista na e kill cage unda cu tabata tin dos cacho grandi y tres puppy. El a bay busca un caha bin bek pa hiba nan. Pa despues ora e bin bek e yega na un gritamento y batimento di cacho bek na e kill cage. Unda cu e porta tabata na lock tambe!" El a sigui bisa cu pa suerte e persona a habri e porta na tempo unda cu e ora por a bay cu esun cu a resta. "Honestamente mi a kere cu nan tabata pone nan drumi cu hangua. No bati y spart nan for di otro?" Pues akinan ta dunando indicacion cu tin maltrato serio contra bestia andando na e kill cage aki, y Bon Dia lo seguramente sigui investiga y tuma contacto cu e departamentonan concerni pa trata cu e tema aki.

**Ta mata 10.000 bestia pa aña**

Varios hende no sa pero manera nos a yega di publica, e Kill Cage na Wayaca ta propiedad di gobierno, no di Animal Shelter cu ta situa net banda di nan.Na Aruba tin varios hende cu ta tuma e iniciativa pa rescata nos bestianan. Anouk Raaphorst por ehempel kende nos a entrevista aña pasa ta un di esakinan cu ta haciendo hopi pa conscientisa riba cuido di bestia na Aruba. El a laga sa cu e problema di cacho riba caya ta mucho grandi anto cu comunidad tambe mester cuminsa hunga un rol pa soluciona esaki.. Tin como ocho grupo cu ta traha den Animal Rescue incluyendo Animal Shelter na Wayaca. Den e kill cage na Wayaca, manera nos a yega di informa, pa aña mas o menos 8.000 pa 10.000 animal ta wordo mata. Cada cacho cu ta wordo rescata for di caya of di un doño iresponsabel, ta costa mas o menos 300 te 500 florin pa drecha su enfermedadnan. Esaki ta pa cubri vacuna, sterilisa, antibiotica y mas. Sra. Raaphorst: "Tin un grupo di por lo menos 40 Animal Rescuers en total anto nunca den nan bida nan lo por resolve un problema asina grandi di miles y miles di cacho riba caya. Si nan por rescata 100 cacho pa aña, esey ta trece un gasto di 300.000,- pa 500.000,- florin pa aña. 95% di e placa pa paga esaki ta bini di turista cu ta haci donacion."

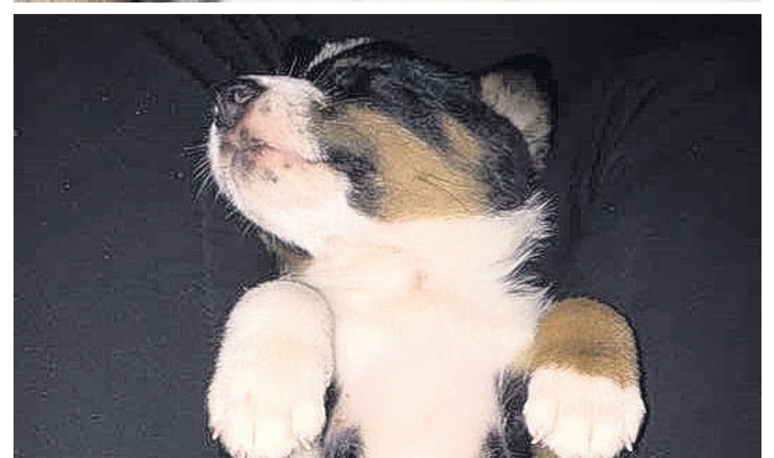
**Cantidad di cacho mester baha**

"Si tur hende ta yuda y bira responsabel pa su mesun bestia , e problema aki por wordo soluciona. E responsabilidad no mester cay riba e Rescue groups ni tampoco riba gobierno. Cada ciudadano mester cumpli cu su parti", sra. Raaphorst ta splica. Rescate di bestia ta un gasto enorme anto segun e ta bisa, tanten cu hende no cambia nan manera, cos no lo cambia aunke bo habri 10 shelter mas. "Si bay rescata cuater puppies di un cas nos ta bay gasta 1200 florin riba nan. Cu e gasto di 200 florin pa sterilisa e mama, nos por a evita e puppies di nace y spaar 1000 florin. Cu e placa aki bo por sterilisa 10 otro cacho."









BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens

**Fotografo**
Dino Tromp

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

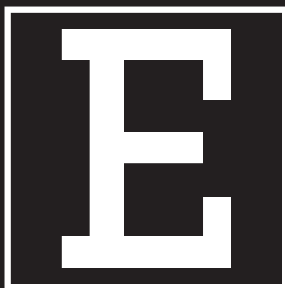
**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**Website: www.bondia24.com**
**Facebook: @bondianoticia**

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodi sin permiso di editor.



# Editorial

## ‘Pleito’ di Nicolas Maduro pa desvia atencion?

*Y kico Hulanda ta haci?*

E noticia di siman tabata naturalmente e anuncio sorpresivo di presidente Nicolas Maduro di cera tur comunicacion via lama y aire cu e islanan Hulandes Aruba, Curaçao y Bonaire. E motibo duna ta parce uno inventa. Claro cu tin contrabanda tumando luga entre costa firme y nos islanan, esey ta data di prome cu esunnan di mas edad entre nos a nace. Y cu durante e regimen comunista esaki a intensifica, ta inherente na e politica economico cu un regimen asina ta hiba. Un di e caracteristicanan di esey ta e distorcion di prijs di cierto producto, cu no ta sigui mercado pero pa cual estado ta stipula un prijs fiho, cu nan dado momento no tin ningun relacion cu realidad mas.

Un bon ehemplo di esey ta e prijs di combustibel, cu e regimen a keda mantene na algun bolivar pa litro, mientras cu e diferencia entre bolivar y su relacion cu dollar Mericano a bira hilarico. Ayera riba e website dolartoday.com cu ta duna tur dia e cambio di bolivar contra dollar Mericano riba mercado paralelo, tabata na mas di 136.000 bolivar pa un dollar. Consecuencia: pa cumpra un carton di webo (di 30) bo tabata mester na januari 2017, 6.500 bolivar, na october 55.000 y na november 114.000 bolivar. Anto, mientras cu e prijs di e carton ey, bo por core henter aña cu bo auto, si bo logra haya e gasolin, bo no por paga bo cuminda regular, no di e salario minimo actual, cu bispo di aña nobo a bira casi 800.000 bolivar (menos di 7 dollar!). Den un economia asina, unda pa falta di producto local cada biaha importacion ta bira mas importante, e rush pa moneda stranhero ta bira mas grandi, pa por importa tur tipo di mercancia.

Y e placa ey no t’ey. Gobierno ta pretende di mantene un prijs preferencial di 10 bolivar pa un dollar, y a priminti di subasta un cierto cantidad di divisa pa comercio, pero tin cuatro luna caba sin haci esaki. E prijs preferencial ta pa esunnan cerca di e ladronnan den gobierno, pa nan por importa tur sorto di cos na prijs di ridiculo, mientras e pueblo no tin pa come. Pero tur cos tin nan limite. Mientras gobierno ta contento cu oposicion tambe a perde credibilidad despues di e marchanan di miyones di persona durante cuatro luna, cu a caba na nada, e situacion tampoco ta drecha pa esunnan den poder. Pasobra henter economia ta den un spiraal negativo bayendo abismo, cada paso cu gobierno tuma ta resulta di ta acelera e proceso. Y nos a yega na e punto unda desesperacion y pleito entre esunnan den poder a cuminsa lanta cabes. Nos a mira esey caba den e cortamento di cabes den top di Pdvsa y Citgo. Lo sigui mas di esey.

Pa loke ta e pleito cu e islanan: den tur e añanan reciente, gobierno Venezolano, cu afan dictatorial di controla tur cos, no tabata sa di e salida di tanto producto pa exterior? Y no ta asina cu e parti grandi ta bay Colombia via e mas di 2000 km di frontera?

Mester tin un otro motibo pa e accion di Nicolas Maduro. Ki pensa di e medidanan cu gobierno Hulandes ta tumando pa cera e deposito di crudo di Bopec, di cual Pdvsa ta haci uzo? Kico pensa di e situacion na Corsou, unda gobierno local a pronuncia e miedo cu Pdvsa talbes lo no cumpli cu e contracto di operacion te 2019? Por ta cu nan ta para operacion prome cu esey caba, pa falta di crudo pa mantene e refineria operando? Ademas, presidente Maduro mester tira culpa riba otro, pa duna un clarificacion di e escasez di producto na su mes pais. Pero naturalmente e cifranan no ta ‘match up’: cuanto tres isla di hunto menos di 300.000 habitante por absorba na mercancia, unda un pais di 30 miyon hende ta sclama tur dia pa falta di cuminda y medicamento, aparte di tur tipo di otro articulo necesario?

Sin embargo, mester atende e tipo di incidente aki cu e seriedad cu e merece. Pa cuminsa, esaki no ta un asunto pa Aruba so, ni pa un di e otro islanan. E ta un asunto cu Reino mester atende via e canalnan diplomatico apropia. Loke ta di spera den esey cu Hulanda no bay haci cos straño atrobe, manera den e dianan di e detencion di ‘El Pollo’ Carvajal na Aruba, unda finalmente interesnan actual y futuro di empresanan grandi Hulandes a resulta di ta mas importante cu e interes di husticia na Aruba, ademas di pone e interes di e aliado grandi, Estadonan Uni, un banda tambe. A proposito, nunca mas no a bin un investigacion con por a sucede cu e señor Carvajal aki tabata drenta sali di Aruba manera tabata su cas, mientras Merca tabatin su persona riba lista di buskeda internacional…

En todo caso, por spera mas di e saltonan espectacular aki di nos bisiña grandi, pero ta importante tuma esaki cu calma. Nos defensa no ta depende di Hulanda so, pero mas di e avionnan AWACS cu ta vigila henter e region aki.

# Industria di auto Brasileño a aumenta produccion cu 25,2% na 2017

**(Jornal do Brasil) - Industria di auto na Brasil a conoce un bon aña 2017. Esaki a pesar cu e industria a registra un caida di 14,2% den produccion di auto na luna di december ultimo, compara cu e luna anterior, a logra un aumento di 6,9% compara cu e mesun luna di december di 2016, cu 213.000 unidad total. Esaki segun informacion di e Asociacion Nacional di Fabricante di Vehiculo Automotor (Anfavea).**

Den henter aña pasa, e sector a produci 2,7 miyon auto, vehiculo comercial, truck y bus na e pais, un aumento di 25,2% compara cu 2016, den linea cu e expectativa cu e entidad tabatin.

Benta na december a suma 212.600 vehiculo, un aumento di 4,1% den comparacion mensual como tambe anual. Den henter 2017 benta di e sector a subi cu 9,2%, pa 2,24 miyon unidad, compara cu un expectativa di Anfavea di benta di 2,2 miyon vehiculo.

Pa loke ta e expectativa pa 2018, Anfavea ta calcula cu e produccion di vehiculo na Brasil mester por crece cu 13,2%, pa 3,05 miyon di unidad.

E entidad gremial comercial ainda ta proyecta un crecemento di 11,7% den benta total di vehiculo e aña aki, pa 2,5 miyon di unidad, y di 5% den exportacion, cu lo suma 800.000 unidad.



# Cuba: Eleccion presidencial dia 11 di maart proximo



**(ElNuevoHerald) - Conseho di Estado di Cuba a fiha pa diadomingo dia11 di maart eleccion general pa delegadonan provincial y diputado nan nacional, proceso cu lo culmina di 19 di april cu e eleccion di un presidente nobo pa substitui Raúl Castro. Aunke oficialmente no a confirma nada ainda, ta anticipa cu e proximo presidente lo ta e actual prome vice-presidente, Miguel Diaz-Canel.**

E eleccionnan aki di cada cinco aña, cu tradicionalmente ta ser teni na februari, a cambia di fecha pa motibo di e dañonan grandi causa pa horcan Irma, cu a castiga e isla na september aña pasa, y a laga 10 morto y un daño di mas di US$ 13.000 miyon, segun e organo legislativo.

E ciudadano Cubano lo vota pa delegado di e 15 provincianan y pa poco mas di 600 diputado den Parlamento, segun e sistema di Poder Popular vigente segun Constitucion. E diputado nan electa lo instala e Asamblea Nacional nobo dia 19 di april, cu un presidente, un vicepresidente y un secretario. Di entre su miembronan, tambe lo eligi riba e mesun dia e 31 miembronan di e Conseho di Estado.

E Conseho di Estado lo reuni di inmediato pa eligi su presidente, un prome vice-presidente, cinco vice-presidente y un secretario. E presidente lo substitui Raúl Castro, cu ya a cumpli dos mandato di cinco aña den e cargo.

E candidaturanan pa delegado provincial y diputado lo ser proponi pa 50% pa e delegadonan municipal ya eligi y e restante 50% lo ser nomina pa seis organisacion sindical, femenino, obrero, campesino y studiante.

E Partido Comunista (PCC), unico partido permiti, no ta nomina candidato, pero ta supervisa e proceso.

# Demostracion grandi contra presidente electo Hernandez na Honduras

**(Infobae) – Honduras – "JOH es pa'fuera que vas", asina diasabra pasa decenas di miles di Hondureño tabata canta den un marcha grandi contra reeleccion di presidente Juan Orlando Hernández, den cual nan a clama victoria di e candidato opositor Salvador Nasralla, den e eleccion di november pasa.**

Mas di 80.000 simpatisante di Alianza de Oposición Contra la Dictadura, segun cifra di activistanan di derecho humano, a manifesta na San Pedro Sula, e di dos ciudad mas grandi di e pais, pa exigi cu ta reconoce e carismatico presentador di television como vencedor, y cu e por tuma posesion di presidencia e proximo 27 di januari.

"Hendenan no ta soporta e imposicion aki pa e dictador por keda", Nasralla a afirma dilanti di miles di siguido, den un demostracion dilanti e catedral colonial di e ciudad. "Nos no ta para te ora nos saca e coruptonan for di poder", el a subraya.

E protestado nan cu a recori como dos kilometro di marcjaa, tabata hiba pancarta cu tabata bisa " E fraude electoral no lo pasa" y "No mas asesinato selectivo"; tambe "Libertad pa e presonan politico".

E Tribunal Supremo Electoral (TSE), acusa di a ricibi orden di gobierno di Hernandez, a declara Hernandez como ganado di e eleccion di 26 di november, pero e autoridad electoral a tarda mas di tres siman pa declara ganado, mey mey di un ola di manifestacion opositor y disturbio. Mas di 30 persona a muri na man di reprecion policial y militar y mas di 800 persona a keda aresta, asina organismonan di derecho humano a denuncia.

E entidad electoral a rechasa diabierna pasa e recurso di nulidad di oposicion contra e victoria di Hernández, loke a provoca e demostracion di diasabra ultimo.



# Caritas: cantidad di mucha desnutri atendi a redobla na Venezuela durante 2017

**(ElNacional) - Susana Raffalli, coordinador di Caritas Venezuela, a informa ayera diadomingo cu e organisacion a atende mas di 3.000 mucha cu problema di desnutricion, loke ta representa dobel e cantidad di 2016.**

Durante e Asamblea Plenario Ordinario di e Conferencia Episcopal Venezolano (CEV), Raffalli a señala cu a pesar di e tendencia aki, e pronostico ta di hasta yega na estado di hambruna.

"Apenas nos ta na januari y Caritas Venezuela ya ta presenta un deficit den e suministro di proteina cu e ta brinda. Pio ta cu no sa ki tempo lo por repone e inventario", Raffalli a expresa.

Durante su intervencion den e Asamblea Plenario, Monseñor Diego Padrón, presidente di e Conferencia, a adverti cu si no ta concretisa un acuerdo den e negociacionnan entre gobierno y oposicion na Republica Dominicana, e sociedad lo stop di kere den politica manera implementa na e pais. El a señala cu e obisponan Venezolano ta consciente di e coyuntura politico den cual e pais ta pasando. Ta pa es motibo, nan ta uni pa defende e derechonan di hende, ta keda traha pa predica e idealnan di Iglesia y ta percura pa scucha e bosnan di esunnan desprotegi.



# Desaroyo nobo den turismo crucero alrededor di Cuba?

**(JamaicaGleaner) - Segun un relato reciente di Jamaica Gleaner, na fin di november gobierno Cubano a sirbi di anfitrion pa un reunion no usual. Na e momento ey, e presidentenan di nuebe di e companianan crucero mas importante di mundo, ademas figuranan significativo di tres otro compania, a topa cu ministronan Cubano y otro funcionarionan halto na Habana.**

E reunion tabata parcialmente pa discuti con e linea crucero lo responde na e restriccionnan nobo cu Washington a impone riba biahe individual pa Cuba, di ciudadano Mericano.

Otro combersacion tabata central alrededor di e expansion di operacionnan crucero alrededor di Cuba, e plannan di e pais pa desaroya infrastructura portuario y facilidad riba e isla, e rekisitonan administrativo nobo di gobierno di Merca pa bishita na tera, y e interes Cubano den e posibilidad di sirbi como 'home port' pa linea nan crucero. Segun e reporte, e encuentro tabata un respuesta pragmatico riba e incertidumbre legal crea pa e biahante promedio di Merca pa Cuba, ken kisas, awor lo prefera di keda abordo den un ambiente Mericano sigur, mientras cu e ta bay riba bishita organisa na tera, cu ta aproba y permiti solamente. Esaki ta refleha tambe e hecho cu Cuba, e isla mas grandi di e region, ta localisa strategicamente na e gateway crucero pa Caribe, ta cerca di Merca, y di acuerdo cu por lo menos un CEO di un linea crucero, a bira e destinacion mas balora den Caribe. Como tal, e reunion tabata indicativo pa e capacidad unico di e linea nan crucero pa adapta rapidamente na cambio den e condicionnan politico, economico, comercial y ambiental, na un manera no semper habri pa turismo basa na tera firme.



# Sakeo di tienda na Mexico organisa via rednan social: 83 persona deteni

**(Infobae) - Autoridadnan na Mexico mester atende un fenomeno nobo, cu ta asalto y sakeo organisa a traves di rednan social manera Facebook y Twitter, cu uzo tambe di grupo forma riba Whatsapp.**

Estado di Mexico, na centro di e republica, tabata scenario di sakeo den tiendanan durante dos dia siman pasa, cu un saldo di 83 persona deteni durante cu nan tabata horta. Autoridadnan ademas ta investiga varios cuenta di rednan social cu a sirbi pa convoca e sakeo nan, cu a surgi como supuesto respuesta riba aumento reciente di prijs di gasolin y di producto basico manera webo y tortilla.

Entre e cuentanan tin un riba Facebook cu yama Secta Saqueo, cu tin 3.600 miembro y desde cual ta incita e robonan na muncipio manera Ecatepec, Tecámac y Zumpango, den estado Mexico, di acuerdo cu informacion di e noticiero En Punto di Televisa.



Tin como 60 profiel di Facebook y 56 number di telefon di Whatsapp cu ta bao di investigacion pa a convoca e sakeo nan. Entre nan autoridadnan a menciona e nombernan di Isis Gonzálea, Michel Bellic y Mauricio Lacri, supuesto administrado nan di e pagina Secta Saqueo. Di acuerdo cu e informacion periodistico, riba e pagina un usuario yama Diana DH a pidi e integrantenan di e grupo nan number di telefon pa crea un grupo di WhatsApp, pa manda nan e luga y ora di e asaltonan riba comercio.

Durante e asaltonan, e participantenan a forsa e cortinanan di e tiendanan y a kibra e vitrinanan pa saca flatscreen, microwave, cos di hunga y alimento.

Na municipio di Zumpango participantenan a causa candela pa distrae autoridadnan, mientras nan a drenta un tienda na colonia Paseos de San Juan, unda polis federal y municipal a detene 54 persona. Otro cuatro persona a keda deteni na municipio di Tecámac, ora nan a drenta un convenience store di Oxxo y a horta mercancia. Tres mas a purba horta na un tienda di Coppel, pero a keda deteni pa autoridad.

Agentanan di e Forsa Special di Seguridad (FES)a aresta tambe nuebe persona cu a drenta na Plaza Bella Mexiquense y cu lo ser investiga pa delito di robo, lesion y ultrahe contra autoridad. Den otro estado manera Puebla y Veracruz tambe a reporta robo den tiendanan departamental.

# Sakeo di comercio na Venezuela

**ElNacional/lapatilla.com) - Desespera pa falta di cuminda y pa inflacion, centenares di Venezolano a participa den sakeo di varios comercio den diferente ciudad di e pais diabierna pasa. Medionan di prensa local a informa di incidente violento den e instalacionnan di Corporacion PDVAL na Los Puertos de Altagracia, na municipio Miranda di estado Zulia, unda tabatin lote di cuminda y juguete cu presuntamente no a keda distribui na december.**

Den e sakeo nan a participa habitante di e sectornan Nueva Miranda y Santa Lucia di e ciudad. E mayoria tabata concentra pafo di e establecimento mientras funcionarionan policial y militar tabata tira bom lagrimogeno pa plama e multitud. Algun a logra drenta den e luga cu tabata sirbi como centro di abastecemento di e regimen di Nicolas Maduro, y a bay cu e productonan cu nan a haya eyden. Den otro region di e pais, manera Guárico, Monagas, Caracas y Bolívar, tambe a registra situacionnan similar di sakeo di establecimento comercial.

Na Caicara del Orinoco, estado Bolivar, a sakea mas di 20 comercio, segun El Nacional. Agentenan di Guardia Nacional Bolivariano (GNB) a bay na e luga di e incidente y a detene 48 persona.

Portanan forsa y vitrina destrui ta forma parti di e scenario cu e dia di disturbio a laga atras, cu a origina como protesta contra e prijs halto di cuminda y pasobra comerciantenan tabata nenga di acepta e biyete nan di 50 y 100 bolivar. Medionan local informa cu entre e alimentonan horta tin hariña, sucu, azeta, aros, bruki, cuminda na bleki y saco cu cuero di porco (pernil).



Na Terrazas del Avila, Caracas, a cera porta di un supermercado den un centro comercial despues cu un grupo di persona a purba drenta di forma violento. Testigonan a indica cu tabata un intento di sakeo cu a cuminsa den un rij di hende wardando pa cumpra hariña di maishi y sucu. Despues di e hecho, e encargadonan di e supermercado a yama polis y a saca trahador y clientenan di e lugar.

# ‘Pakico mayor Antiano no ta papia facil tocante di sex?’

**HILVERSUM/ROTTERDAM – “Mi mayornan no ke pa mi uza pilder anticonceptivo pasobra nan tin miedo cu mi lo bay tin sex.” Kylie (17) tin un frei, pero na cas su hendenan no ke papia tocante esaki abiertamente. Esaki ta segun e relato publica pa Retkaribense.**

For di un investigacion nacional recien di Rutgers y Soa Aids Nederland ta sali cu entre otro hoben di descendencia Antiano ta papia menos cu nan mayornan tocante sex cu otro hoben. Cu tur consecuencia: hoben Antiano mas tanto tin (mal) experencia cu sexting y mucha muhe Antiano mas tanto ta haya nan cu pasamento di limite den conducta sexual y embaraso no desea.

**“Mi no por uza pilder anticonceptivo pasobra nan tin miedo cu mi lo bay tin sex”**

Specialmente e topico di anticonsepcion pa algun mayor Antiano parce ta un problema. “Nan ta rabia ora mi cuminsa papia di esaki”, Kylie ta bisa. “Mi no por uza pilder anticonceptivo pasobra nan tin miedo cu e ora ey mi ta bay tin sex cu mi frei. Hopi straño si. Ta trata mucha muhe hopi diferente for di mucha homber.”

No ta mayornan so tin un moral dobel, mucha homber di descendencia Antiano tambe. Asina a sali for di e investigacion di Rutgers y Soa Aids Nederland cu specialmente mucha homber di descendencia Antiano ta desaproba hopi partner sexual pa mucha muhe mas tanto cu hopi partner sexual pa mucha homber.

**“Tur hende ta hacie pero papia abiertamente si nos ta haya dificil ainda”**

E trahado cu hoben y psicologo Curasoleño Quinlan de Windt di Rotterdam ta yama e actitud di comunidad Antiano, ora ta trata di sex, ‘dobel y de bes en cuando hasta hipocrita’. Sex literalmente y figura ta obviamente presente durante fiesta, carnaval, tur hende ta hacie, pero pa papia di dje abiertamente esey si nos ta haya dificil ainda.”

**Consecuencianan negativo**

E consecuencianan negativo di esaki Quinlan ta mira tur dia, specialmente cerca famianan problematico Antiano. Embaraso di teener hopi bia ta bay di un generacion pa otro y cu esaki tambe e retraso y vulnerabilidad di nos hobennan, specialmente den e desaroyo social  emocional. Esey ta pica pasobra cu un combersacion simpel pero confronta y bon guia por evita esaki. Mayornan simplemente debe esaki na futuro di nan yiunan.



# Minister Römer y Alcalá-Wallé hunto na bienestar di nos animalnan

**WILLEMSTAD - Recientemente a reuni cu diferente partnernan cu di un of otro forma ta cuida, stima y tin atencion pa animalnan na Corsou. Durante e reunion aki a papia tocante e situacion actual di animalnan riba nos isla. Esaki ta segun e publicacion di Loopabc.**

**Diferente punto cu a wordo toca, ta entre otro:**

-mester bin mas ley pa proteha animalnan y pa promove nan bienestar;

-mester bin mas supervision, control riba cumplimento di ley relaciona cu bienestar di animal.

-mester trece mas synergia entre organisacionnan cu ta traha pa bienestar di animalnan;

-campaña di educacion ta necesario pa funcionarionan relevante, pero tambe pa formacion di nos pueblo tocante medio ambiente i forma di atende cu animalnan;

-mester stimula adoptacion di bestianan di cas;

-ta importante pa bini cu un clinica pa bestianan cu ta dwaal riba caya;

-mester bay duna atencion na maneho y forma di atende pa animalnan comercial na petshops. Minister Suzy Camelia Römer y Minister Marilyn Alcalá-Wallé ta trahando di un forma integral pa un miho bienestar di nos animalnan. E situacion actual di nos animalnan ta di lamenta. Tin hopi maltrato, tiki cuido y amor pa nos animalnan.

Gabinete Rhuggenaath ta bay trece un cambio den esaki. Reeducacion di nos pueblo ta esencial pa trece cambio. Educacion ta fuente di sabiduria. Pa e motibo aki ta bay traha entre otro riba lespaket y weganan educativo pa educa y crea conscientisacion cerca nos muchanan y hobennan cu ta futuro di mañan.

A palabra cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte ta inventarisa e informacion y trabou cu ya a wordo haci pa Dierenbescherming. Tambe ta envolvi Fundacion Material pa Scol pa yega na un pakete total, cuminsando cu Enseñansa di Fundeshi. Dentro di poco e plataforma ta reuni pa continua cu e trayecto.



# 'For di Boneiro productonan ta bay Venezuela'

**KRALENDIJK - Empresario di horeca, Jairo Mendoza ta yama e motibo pa e presidente Venezolano Nicolas Maduro Moros pa cera tur trafico aereo y maritimo pa Boneiro unilateralmente pa 72 ora coy loco. Presidente Maduro ta bisa cu e contrabandistanan di e islanan entre otro ta pasa cuminda di Venezuela pa exterior. Esaki ta segun e relato cu a wordo publica pa Retkaribense.**

Mendoza: "For di Boneiro ta net pa Venezuela tin producto ta bay manera tayer, bateria di auto, remedi, paña di mucha, lechi, sucu. E productonan mas importante cu Venezuela ta laga bini Corsou ta berdura y fruta. Anto yerba seco pa burico y cabrito."

**00:00**
Mendoza y su famia na 1998 a huy for di Venezuela bay Boneiro. Segun Mendoza for di e tempo ey caba el a mira con e dictadura tabata yegando e pais bisiña Latino Mericano.
Si e embargo dura mas cu tres dia Mendoza lo hay'e cu gasto mas halto pa su restaurant. Esaki ta pasobra e berduranan y frutanan cu alternativamente mester bestel for di Estados Unidos of Hulanda, lo costa mas tanto pa friamento, tempo y transport (di container). Un biahe asina por dura dos te tres siman.

Unabes e carga yega Boneiro mester keda fria esaki. Esaki ta Costa coriente extra cu entrante prome di januari a subi cu 24 porshento. Fruta of berdura di Venezuela por yega Boneiro cu barco den algun dia sin tin nodi di fria nan. Y asina nan por keda pafo di frishider tres te cuater dia.

**'Limitacion di libertad'**
Pedro Pablo Barrio ta wak un waf bashi na Boneiro, caminda mayoria bia ta barco di Venezuela ta mara. Esakinan ta yega sigur dos bia pa siman for di e pais bisiña. Pa motibo di e medida diasabra Barrio hasta no por a uza su ticket pa e Ciudad Venezolano Cumaná.
E Venezolano Barrio tin 36 aña ta biba na Boneiro. E no tin ni un bon palabra tocante e limitacion di libertad cu Maduro a impone. "Esaki a pone cu mi no por a biaha e weekend aki pa bay mi famianan na Venezuela. Algo cu mi ta haci tur aña den e temporada aki pa hiba "poco prosperidad" pa nan.

**'E medida di Maduro ta crazy'**

**Remedi**
Irma Colorado ta maneha un lounge café y ta yama e medida di Maduro crazy. Colorado ta teme cu su famianan na Venezuela lo bira victima di e embargo di tres dia. E empresario tin miedo cu e ceramento por bay dura mas cu tres dia. E ta puntra su mes con por ehempel e por manda remedi, cu ta scars na Venezuela, pa su mama cu ta pashent di asma.
Un bia pa luna banda di placa e ta manda desodorante, shampoo y habon Venezuela. Pa loke ta su snack e ta conta cu "ya caba mi luga tin falta di mango y anasa pa traha smoothie. Promenton y siboyo pa yena arepa ta cerca di caba. Cu dianan di fiesta ya caba e barconan a keda sin bini Boneiro un siman. Cu e 72 ora acerca bo ta sinti esaki mesora."





# Aruba preocupa pa paro di trafico cu Venezuela

**ORANJESTAD - Venezuela pa 72 ora unilateralmente ta para tur trafico aereo y di lama cu islanan ABC (Aruba, Boneiro y Corsou). Na Aruba mesora por a ripara e medida aki di e presidente Venezolano Nicolas Maduro. Venezolanonan ta experencia hopi problema pa bula bay cas bek y negoshantenan local ta prepara pa compra caro di berdura y fruta otro caminda. Esaki ta segun e relato publica pa Retkaribense.**

Diabierna Maduro a bisa riba e emisora estatal di Venezuela Telesur cu e ta para trafico comercial cu e islanan ABC pa motibo di 'mafia di e islanan su contrabanda di cos for di e pais'. E scarsedad agudo actual na Venezuela lo ta e consecuencia directo y Maduro ta exigi medida.

**'Si prolonga e medida lo tin motibo pa panico'**

Antonio Franken ta maneha Fruteria Virgilio, caminda tabata bende berdura, fruta y comestibel. 70 porshento di su berdura y fruta ta bini di Venezuela. Si berdaderamente e paro di trafico keda pa 72 ora, e daño pe 'y pa tur otro fruteria y supermercado' ta limita. "E ora ey ta dura te diaranson te ora cu nos tin cos di Venezuela atrobe pasobra e suministro for di interior pa Punto Fijo lo cuminsa te dialuna numa."
Si prolonga e medida, lo tin motibo pa panico, Franken ta bisa. "Nos por busca berdura yfruta si for di luganan manera Republica Dominicano, pero esakinan ta yega cu container y e ora ey e prijsnan ta subi cu 30 pa 40 porshento den un tiro."

**Aruba ke coopera**
Prome minister Evelyn Weber-Croes a laga sa cu Aruba den relacion cu Reino a busca contacto cu e autoridadnan Venezolano tocante e medida y cu e paisnan di Reino ta tene contacto estrecho tocante e desaroyonan. Tambe sr.Wever-Croes ta ripiti atrobe cu e ta reconoce 'e preocupacionnan Venezolano' tocante contrabanda di entre otro mercancia y material cu hopi balor pa Aruba. E ke coopera cu e pais bisiña pa combati e contrabanda aki.

**Pasahero a keda pega**
Banda di esaki e medida tin consecuencia tambe pa vuelonan di pasahero pa y for di Venezuela. Vuelonan pa Aruba solamente tin Arubano na bordo y ta confisca cos cumpra na Venezuela manera remedi. Rond di vuelonan pa Venezuela no ta tur cos no ta regla na un manera cla of bon. A kita vuelonan priva. Aruba Airlines a planea un vuelo pa diasabra anochi, pero na e balie nan ta duda si e lo sigui. Acerca Airlines ta bula bay bek Venezuela te dialuna numa.
Compania aereo Albatros a anula tur su vuelonan por lo pronto, i asina pasahero manera Gustavo Zavala y su famia di Punto Fiho a keda pega na Aruba. "Awor nos no sa ki dia nos compania tin un vuelo di regreso atrobe. Nos no tin caminda pa pasa anochi. Awor mi ta bay consulado pa mira si nan por yuda mi." Unabes na consulado na Oranjestad Zavala y su yiunan ta haya porta cera.

**'Impacto masha negativo'**
E mandatario Wever-Croes ta enfatisa cu tin 'lasonan estrecho economico, di famia y cultural' entre e islanan ABC y Venezuela. 'E ceramento di frontera di un banda so tin un impacto masha negativo riba nos isla.'






BONDIA ARUBA

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
Aparta Studio pa 1 persona
na Catiri
Afl.750 pa luna + Afl.750 borg
**Mas info whatsaap**
**Tel. 567 1975**

**TA BENDE**
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
color berde
Excelente condicion
**Tel.592 5462**

**TA BENDE**
un cas na Papilon di 4 camber y
2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
**Tel. 593 6318**

**TA BENDE**
Cas na Ruby di 2 camber / 2
baño mas fundeshi pa dos apar-
ment pa afl.328.000
**Tel: 593 6318**

**TA HUUR**
Appt muebla di 2 camber, 2
baño na Seroe Blanco. Sala
comedor, cushina, cable, wifi y
gas incl. F.1400 p/m
**Tel: 5633198**

**TA HUUR**
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
**Tel. 741 8637**

**TA HUUR**
Entrante december 1 Apartment
den bon condicion y bon bario
pa 1 of 2 persona na Seroe
Blanco 87-A
Prijs Afls. 700 + borg
**Tel.566 3767**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
**Tel. 566 3098**

**TA HUUR**
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
**Tel. 733 3322**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
**Tel. 566 2687 /732 2590**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
**Tel. 748 7066 /748 7041**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA HUUR**
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
**Tel. 568 7779**

**TA HUUR**
Apartment full muebla Afl.800 pa
luna + 1 luna di deposito awa y
coriente apart na Madiki Kavel
**Tel. 567 2564**

**SERVICIO PUBLICO**
Promocion di pestañas una a
una 2 meses de garantia Fls.50
**Tel: 733 4033**

**TA HUUR**
1 studio apart. na
Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente
internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
**Tel.6617628**



**SERVICIO PUBLICO**
Jazz Piano Schoo
21 buki, tur e informacion pa
bira 1 piano player.
Tin cupo pa piano les
**Tel. 560 8629**

**TA HUUR**
Cas pa huur na Mauritstraat
San Nicolas pa 1 of 2 persona
Fl.600 p/m. Per 1 Nov.
**Tel. 592 0061**

**TA HUUR**
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
**Cel. 594 5576**

**TA BENDE**
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
**Cel. 593 6318**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece señora para trabajar .
Responsable y honesta
**Tel. 568 1152**

**TA HUUR**
Apartamento de un y dos
habitacion. Ponton
**Tel. 733 4033**

**TA BENDE**
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
**Tel. 566 6295**

**TA HUUR**
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi
(dama)
**Tel. 582 3023/593**

**For Sale**
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
**Tel.568 4640**

**TA BENDE**
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic,
A/C Prijs 16.300 awg
**Tel. 737 1495**

**TA BENDE**
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker. Prijs di
introduccion ta cuminsa na
Afl.68.000,=
**Tel. 582 8080**

**TA BENDE**
**Conjunto de (7) dibujos del**
**artista Jacobo Borges, todos**
**de la década de los setenta**
**debidamente certificados**
**penalver15@gmail.com**
**Tel. 0058 412 3937037**

**TA BENDE**
un tereno propiedad di 366
m2 na Watapana Gezaag pa
Afl.42.000
**Tel. 593 6318**

**TA BENDE**
un Isuso di ‘89 Fl.1.500
as is wis na Santa Martha #12
**Tel. 592 5462 or 568 3730**

**TA BENDE**
Set di sala (2 pida)
**Tel. 567 8464**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
**Tel: 561 5597**

**TA BENDE**
Split Unit indoor outdoor 18.000
btu inverter marca Classic
Service up to date, 3 aña biew.
Prijs Awg 1.000
**Tel. 567 5388**

**TA BENDE**
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
**Tel. 733 1201**

**TA HUUR**
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
**Tel. 745 0559/ 733 4033**

**JOB OPPORTUNITY**
Experienced wait person
needed. Must speak English
and have valid work permit.
Legends Pub
**Call 660-6361**

**TA BENDE**
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056
m2 eigendom Afl.175.000
**Tel. 593 2952**

*Yakari:*

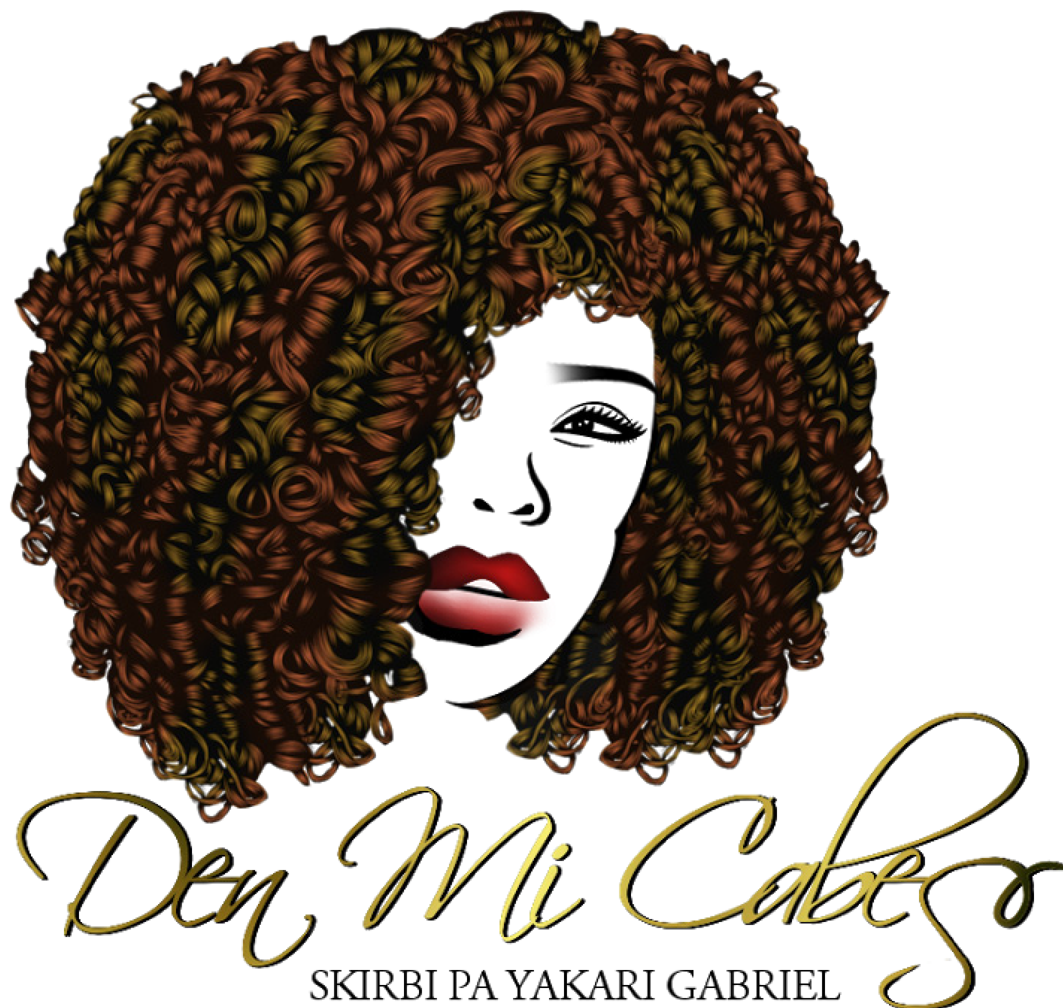
# 'Ta con mi ta bay trece e positivismo, si bo ta sigui duna mi negativismo'

**ORANJESTAD - Mi hendenan! Bomboshi! Ambiente! Ken tur ta cla pa carnaval?**
**Den dos siman mi ta bay bek Hulanda y bon bida a caba tambe. Haya mi ta wak video di dia cu e sneeuw a cay pisa y di pensa cu mi tin cu bay bek mi ta ansha. Pero bon, ban papia!**

Aña a bolter y mi no a haci nada fuera di lo ordinario. E mesun bomboshi di tur aña, mama ta yena e cas cu huma pa core cu cos malo. Manera bon Latina el a tira yen bonchi y aros den cas pa abundancia. Laga tur pa ami bari e siguiente dia pasobra "Algo tienes tu que hacer en esta casa" Ey masha ferfelo mi hendenan. Pero bon, mi a haci mi resolucion, skirbi mi metanan y priminti mi mes "E aña aki si". Nada special, aunke tin ora mi ta kere mi ta Beyonce, mi ta mes regular y fake cu tur otro hende.

Referiendo bek na e titulo di positivismo, e ta eigenlijk di un video cu tabata hopi popular online e ultimo lunanan di 2017. E tabata di un guy bruin chikito den su camber, cu un peluca bisti, cu un thick african accent. E tabata bisa "It has come to the point in my life where negative people im gonna cut out, I ain't playing games no mo. I will zoom you" Y cada biaha cu e tabata bisa zoom you e tabata saca un spray di baygon y haci manera cu ta un muskita e ta spuit cu ne. "If you are negative, zoooom!", "If I feel like you're going to be negative, zoooom!", "if you look negative! zooom!". "How am I gonna be the positivity, if you're giving me negativity?" Esey tabata su gran pregunta. Claro cu e echo cu gramaticalmente e zin no ta corecto y e guy no por a tin mas cu 14 aña tabata duna tur cos mas humor ainda. Segun e, "there is no more time for negativity this season, i cannot be dealing with your foot foot non sense."

Poco siman pasa mi prima di 12 aña a bisa su pais ta bay atras, esaki cu ta un tiki mas grandi ta bisa e ta bay cut tur hende negativo den su bida. Muchanan ta pasa di baby pa adulto aparentemente. Niun tin niñes ni inocencia mas? What went wrong mensen?
Di berdad, e siman aki nada interesante a pasa. No tin mucho di analisa ni di comenta tampoco. Mi kier bisa cu mi tambe ta bay zooom tur locual ta negativo den mi bida, pero tin dia mi ta pensa cu mi mes ta e cos negativo den mi bida. Si mi no cambia mi estado di animo, no tin manera di progresa. Aña a bolter y e mensahe ta simpel, ban haci nos best pa cuminsa positivo. Pasobra si no, ta nos mes nos tin cu zooom mi hendenan.
No laga cosnan chikito afecta bo di gran forma. No ban hoga den un glas di awa.
Its all about the positivity!




*Robert Arends:*

# 'Contra ley pero sin castigo?'

**ORANJESTAD - Gobierno nobo ta pasando cuchiu y ta elimina cosnan contra ley(?) cu e gobierno anterior a haci. Ta asina pueblo tin cu sigui e comedia cada cambio di gobierno?**

Of e gobierno nobo cu e lema Bon Gobernacion den frente si lo bin cu leynan cu ta pone politiconan y empleadonan publico responsabel pa loke nan haci contra ley ?

Esey so si no ta basta pasobra mester habri caminda den ley cu pueblo por bay corte cu casonan contra politiconan y empleadonan publico cu a/ta actua contra ley.

Pa cuminsa no mester lubida si, pasobra ta gobernador como cabes di gobierno di Aruba y segun ley of custumber politico ,ta origen di tur e problemanan ora gobernador ta pidi ministernan demisionario keda den funcion te ora tin ministernan nobo. Esaki ta un ley of un custumber politico cu mester mantene o mester elimina mirando tur loke a y lo sigui tuma luga?

Ban soluciona e punto aki pa semper pa scapa pueblo di tur e discusionnan y e dañonan cu ta tuma luga cada cambio di gobierno. Of no por of no ke pasobra tur partido politico ke sigui probecha di e situacion pa sigui haci mescos ?

# Chauffeur burachi deteni

ORANJESTAD - Diasabra anochi polis a para un auto cu tabata coriendo malo riba caminda. Esaki a pasa riba caminda di Tarabana banda di Cayena Mall.
Agentenan a pone e homber pasa un test y a resulta cu e homber ta burachi. El a wordo hiba warda.






# Hoben turista ta dal cu auto den baranca

**ORANJESTAD – Den weekend cu a pasa un auto di huur a subi acera, dal den un borchi di trafico y a final den un baranca. Esaki a sosode na Citgo boulevard.**

Na yegada, polis a topa cu un Chevrolet shinishi cu un par di hoben turista. Nan a conta e agentenan cu e caminda tabata tiki muha y e break no a traha bon. Pa e motibo ey nan a slip cu e auto y a bay dal den e borchi y baranca. No tabata tin niun herido, pero si tabata tin daño material y e auto no por a core mas.






# Adicto ambulante ta kibra glas di auto

ORANJESTAD - Recientemente un persona a raporta na polis cu el a mira con un homber a comete destruccion na un pickup. Esaki a pasa na Linear Park. E testigo a conta polis kico e sospechoso tin bisti y asina polis a topa cu e homber cu ta un adicto ambulante. A constata cu el a uza un baranca pa kibra e glas di e pickup preto. Polis a detene pa comete destruccion na auto di hende.





# Vitrina destrui cu intencion pa horta den tienda

ORANJESTAD – Recientemente e alarma di La Vie boutique na Shiribana a activa, ora cu desconocinan a destrui e vitrina cu intencion di drenta horta. Polis cu a scucha e alarma, a baha controla di biaha y a notifica e compania encarga cu e compania di alarma y tambe e propietarionan, pa asina tuma e denuncia.



# Chauffeur bou di influencia di alcohol a bolter Jeep

**ORANJESTAD - Diadomingo den careda di mas o menos 2or di marduga polis a presenta riba caminda di Piedra Plat pa un jeep cu lo bolter.**

Na e sitio e oficialnan ta constata cu ta trata di un Suzuki Jeep, cu tabata bayendo direccion Santa Cruz y pa un of otro motibo lo a perde control baha caminda dal contra un cura di cas despues a bolter.

E chauffeur a sali ileso di e accidente aki. Polis a pone e chauffeur supla y el a faya na mas cu un ocasion . Polis a detene y hib'e warda di polis pa pasa un test na e mashin atrobe.







# Pelea a bay for di man pafo di Euphoria

**MADIKI - Diadomingo durante oranan di marduga polis a presenta na Euphoria pa un pelea cu lo a bay for di man.**

Na e sitio e oficialnan a bin haya un persona herida y e sospechosonan mes a bandona e sitio caba. Mirando e situacion polis a pidi asistencia di ambulance, pero e victima no tabata desea asistencia di ambulance.



# Señora a kibra cosnan den cas y glas di auto



**ORANJESTAD - Diadomingo durante oranan di marduga polis a presenta na un cas pa un señora cu lo a haci destruccion den cas y a busca problema cu e famia.**

Na e sitio polis ta bin compronde for di e habitantenan cu e señora lo a yega cas cansa y pa un of otro motibo lo a kibra cosnan den cas, pa despues kibra e glas di e auto cu tabata staciona bou di garashi. Despues cu e señora a comete e destruccion aki el a bandona e sitio. Polis a tuma datonan, pero no a logra topa cu e señora.

BONDIA ARUBA

# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Levemente te parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:29pm y lo sali mañan mainta 07:03am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Aire relativamente seco lo domina den region local y lo stroba desaroyo di nubianan cu ta produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia durante proximo 24 ora.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa noordwest di e isla. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.



*Personanan abordo mester a come pisca curu pa par di dia*

## Polis a asisti boto cu a drif bin di Venezuela

**ORANJESTAD- Diadomingo pa mas o menos 8 di mainta Central di Polis ta yama polis maritimo cu un boto Venezolano mester a yega Boca Cathalina. Patruya di strandpolitie a yega e sitio hunto cu polis maritimo, segun un informe di Cuerpo Policial.**





Na yegada di patruya en berdad ta topa un boto. Ta trata di e boto registracion AQYM 2498 Las Gemelas. Polis maritimo a cuminsa cu nan investigacion despues di a yega na e sitio.
A resulta cu dia 4 di januari 2018 e boto menciona a sali di Venezuela di waf Tocopero cu 2 persona na bordo pa bay pisca. Nan a bay pisca den vecindario di peninsula di Paraguana. Nan a haya problema cu motor y drif mas leu cu peninsula di Paraguana.
Nan purba haci señal cu nan cuchiu pa tera pero sin resultado. Djey nan a sigui drif bin direccion noord. Nan a keda drif 3 dia riba lama, asina cuerpo policial ta informa. Nan tabatin awa so na bordo, pues nan no tabatin cuminda.
Sinembargo nan a tira reda den awa di Venezuela nan tawata tin algun pisca na bordo y asina a cuminsa come pisca curu. Coriente di lama a hiba nan te trece nan algun miya pabao(west) di Aruba. Despues di a mira tera nan a keda purba start motor y a logra tambe net pa trece nan cerca di tera na altura di Boca Cathalina.
Pa mas o menos 0600 di mainta nan a yega Boca Cathalina. Un di nan a bula na awa bay tera pa busca ayudo. Boto di polis BP 2 a acerca y a tuma e persona nan over y asina trece nan boto direccion waf di Barcadera.
Personal di inmigracion a klaar in e personanan. Via caminda nan oficial por a saca afo cu berdad Venezuela a manda un aviso cu e 2 personanan aki ta perdi riba lama. Mirando cu nan tabata cansa y sin come bon e ultimo dianan Rode Kruis a tuma nan over pa asina mañan mainta nan traha riba nan boto pa nan por sigui bek direccion Venezuela. Maritiem polis a yuda nan cu spark plug y fuel pa nan boto. Asina pa nan por yega bek Venezuela sano y salvo.
Tin di aplaudi cu Cuerpo Policial y partnernan manera Rode Kruis cu ta yuda esunnan cu ta haya nan mes den situacion dificil, no obstante nacionalidad ni situacion actual cu ta reina na nos pais bisiña.







*House of Curls y Ryanne Bowers:*

# 'Nunca nos a pensa cu e prome evento pa cabey natural na Aruba lo ta sold out'

**ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e prome evento pa muhenan cu cabey natural na Aruba. Bou guia di House of Curls y Ryanne Bowers na Dushi Restaurant,a tuma luga un anochi unda diferente muhe di color a comparti nan storia di nan cabey.**

Algun siman pasa Bon Dia Aruba a entrevista e hoben Bowers cu a comparti su storia tocante ta un hende muhe di color cu a dicidi di rock su afro. E hoben a papia tocante con el a siña conoce su cabey y combati su insiguridadnan. Mirando cu e tabata bin Aruba vakantie y ya caba na Hulanda el a haci un evento pa comparti locual e sa cu otro hende muhe pues el a pensa cu podise lo ta un bon idea pa haci un na Aruba tambe. Asina el a contact e doñonan tras di House of Curls kende ta specialisa den cabey natural y nan a uni hunto pa trece evento Aruba.

## Emocional

E anochi tabata uno sumamente emocional, te hasta yoramento tabata tin. Cu e muhe di mas grandi presente entre su 60 aña y esun di mas hoben tabata tin 13, e variacion entre edad di hende muhenan presente tabata amplio. Mas cu 45 hende muhe a comparti un version cortico di nan storia con nan a dicidi di stop di relax cabey of con nan a cuminsa cu esaki. Algun tabata nan mayor a haci esaki pa nan, otronan tabata wordo tenta na scol y bou peer pressure nan a dicidi di relax cabey. Diferente muhe a comparti nombernan cu nan tabata wordo yama y cosnan cu nan tabata bisa nan. Entre otro "Kico a pasa, bo pelukeria a muri?" "Ba wak spirito?" "Shakazulu ba keda parce" Tambe a bin dilanti storianan di muhenan cu ta wordo discrimina na pia di trabao. Un a subraya "E no ta cu nan ta bisa bo directamente cu nan no ta haya bo cabey bunita, pero si nan ta keda cuestiona pakico bono ta haci algo cu ne."

## Empoderamento

E anochi a conclui cu un mensahe fuerte, tur e hende muhenan presente a duna otro palabra di sosten. E no ta basa solamente riba cabey, e ta un movecion pa pone hende realisa cu tin otro tiponan di beyesa y cu muhenan cu no tin cabey lizo tambe merece sinti bunita y liber cu nan cabey natural. E un movecion basa riba educa y conscientisa hende tocante cabey natural y con ora bo comprende esaki, mas facil e ta bira pa keda leu di kimiconan cu ta na final ta haci mas daño cu otro cos.









64 ALEGRIA Y FANTASIA

# Un bista riba Fakkeloptocht

ORANJESTAD - Diasabra anochi tabata tin e prome evento oficial pa asina habri temporada di carnaval 2018. Aki ta unda un total di 9 grupa a participa den e parada conoci como Fakkel optocht of parada di flambeau. E grupo nan tabata 1 Royal Carnaval group, 2 Empire Carnaval group, 3 Champagne , 4 OPC, Infinity, 5 Los Laga Bai, 6 Dushi Carnaval group, 7 TOB, 8 Pink Carnaval group. Aki nos ta trese un bista di e parada.



















































# Lilly Putter Speelschool a tene nan parada

ORANJESTAD - Ayera Lilly Putter Speelschool a tene nan parada di carnaval enconexion cu nan celebracion di 40 aña di excistencia. Mester bisa cu e tabata un parada yen di ambiente, colorido y e muchnan y mayornan a disfruta. Aki bo por wak un bista di e parada.


































# Serena Williams lo no defende su titulo den e torneo di Australian open



**AUSTRALIA - Serena Williams A dicidi pa no defende su titulo di Austrailian open, despues cu el a duna luz 4 luna na su prome yiu no tin nada di haber cu e torneo. Esaki ta segun e relato publica pa AP.**

E di shete biaha campeon di Australian Open a confirma esaki diabierna ultimo. E ta bisa cu e lo no purba di defende su titulo cu el a gana aña pasa y cu e no ta convenci cu e lo gana esaki .

Wiliams a hunga den un torneo siman pasa na Abu Dhabi ta test su condicion, y a indica despues di su perdida contra e campeon di Frech Open Jelena Ostapenko cu e no lo biaha pa Melbourne.

"Despues di a competi na Abu Dhabi mi a realisa cu mi tabata hopi cerca, pero mi no ta unda mi kier ta personalmente",Williams a bisa. " Mi coach y mi team Semper a bisa solamente bay na torneonan unda bo ta prepara pa gana. E ta sigui bisa mi por competi den e torneo pero mi no djis kier t'ey pa competi, mi kier haci miho cu esey y pa haci esaki mi mester un tiki tempo mas."

Williams tabata na estado tempo cu el a gana na Melbourne Park aña pasa, su Open era record di 23 Grand Slam single title. Williams no a tira un conhunto mientras cu el a gana e titulo aña pasa y su Victoria a yud'e pa asina recupera cu ranking mundial number 1.

Williams di 36 aña di edad mester solamente un titulo mayor mas pa iguala e record di tur tempo di Margaret Court, kende a gana 13 di su 24 Grand Slam titulo prome cu era di open a cuminsa na 1968.





# Barca ta gana Levante 3-0

**BARCELONA, Spain (AP) — Lionel Messi y Luis Suarez score e golnan di e prome mita di e wega y asina gana Levante 3-0. Esaki cu e restaura Barcelona cu un adelanto di 9 punto pa e liga Spaño mientras cu nan ta wardando e yegada di Philippe Coutinho. Esaki ta segun e relato publica pa AP.**

Messi a marca cu di 400 aparicion den La Liga cu a duna Barcelona un adelanto trempan y ta trece su record den competencianan na 365 gol.



Suarez dobel su bentaha prome cu e mita tempo di e wega, prome cu Messi a set up Paulinho pa gana e victoria den stoppage time.
E victoria aki a duna Barcelona 27 victoria consecutivo cu ta data di su derota contra Real Madrid den e Supercopa Spaño na augustus.



# Atleta di Rusia descualifica di olimpiada ta gana oro



**KOLOMNA, Russia (AP) — Atleta di Rusia cu a wordo descualifica di olimpiada ta gana oro na e weganan di European Championships. Esaki ta segun e relato publica pa AP.**

Olga Fatkulina a gana e titulo di women team sprint den 1 minuut y 26.71 seconde, adelante di Hulanda y Noruega. Un otro skater a cu a wordo descualifica di olimpiada tambe Alexander Rumyantsev, a gana plata den e team di hende homber. Rumyantsev tambe a gana plata diasabra pa 5,000 meter.

Ambos skater a wordo descualifica pa e International Olympic Committee pa motibo di nan investigacion di e team di Rusia cu tabata uza droga pa competi durante e weganan olimpico di 2014.

Rusia lo competi den Pyeongchang otro luna bou di e bandera olimpico. Esaki ta parti di e castigo cu nan a ricibi despues cu IOC a dicta cu e atletanan di Rusia tabata uza droga sistematicamente durante e weganan na 2014.




## Stichting Maneho di Aruba su Carnaval

Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com | smac aruba

# CARNAVAL 64, BAN GOS'E CADA RATO

## CALENDER DI EVENTO, 2018

### JANUARI 2018

DIASABRA 6 JANUARI
**PARADA DI FLAMBEU**
AEC- EX DOW, ORANJESTAD
8:00 PM -1:00 AM

DIADOMINGO 7 JANUARI
**PARADA 40 AÑA LILLYPUTTERS**
4:30 PM

DIABIERNA 12 JANUARI
**PRINS Y PANCHO**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM-12:00 AM

DIASABRA 13 JANUARI
**TUMBERITO FESTIVAL**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
6:00 PM -11:00 PM

DIADOMINGO 14 JANUARI
**PARADA DI BLAAS**
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM- 6:00 PM

DIAHUEBS 18 JANUARI
**JUMP UP SANTA CRUZ**
VELD DI WINSTON- X POLIS STATION
7:00 PM- 11:00 PM

DIABIERNA 19 JANUARI
**CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 20 JANUARI
**GRAND TUMBA CONTEST**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 21 JANUARI
**CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST.**
CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS
6:00 PM-11:00 PM

DIALUNA 22 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIAMARS 23 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIARANSON 24 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIAHUEBS 25 JANUARI
**DIA DI BETICO**

DIABIERNA 26 JANUARI
**ARUBA CARNIVAL QUEEN & MRS CARNAVAL 64 ELECTIONS**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 27 JANUARI
**CHILDREN'S PARADE**
NOORD
BUBALI SHOPPING CENTER - CBN
2:00 PM

DIASABRA 27 JANUARI
**GRAND FINAL CAISO & SOCA MONARCH CONTEST**
CARNIVAL VILLAGE

DIADOMINGO 28 JANUARI
**TRANSFER OF COMMAND**
BESTUURSKANTOOR
10:00 AM-11:00 AM

DIADOMINGO 28 JANUARI
**GRAND CHILDREN PARADE**
ORANJESTAD
AEC - AEC
2:00 - 6:00 PM

DIARANZON 31 JANUARI
**JUMP UP DAKOTA**
ORANJESTAD
8:00 - 10:30 PM

### FEBRUARI 2018

DIAHUEBS 1 FEBRUARI
**HEBBE HEBBE**
PARKINGLOT POST OFFICE
IN ORANJESTAD
8:00 PM-1:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
**JOUVERT MORNING**
SAN NICOLAAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
4:00 AM- 9:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
**ARUBA'S GRAND LIGHTING PARADE**
AEC-X DOW, ORANJESTAD
8:00 PM – 2:00 AM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
**GRAND CHILDREN PARADE**
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM – 6:00 PM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
**BURNING OF MOMITO**
SAN NICOLAS
CARNIVAL VILLAGE
7:30 PM

DIAHUEBS 8 FEBRUARI
**PARADA DI LUZ**
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
8:00 PM – 2:00 AM

DIABIERNA 9 FEBRUARI
**KIWANIS CARNIVAL MASQUERADE PARTY**
RENAISSANCE CONVENTION CENTER

DIASABRA 10 FEBRUARI
**GRAND SAN NICOLAS PARADE**
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
**ARUBA'S 64TH GRAND PARADE**
AEC-X DOW, ORANJESTAD
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
**BURNING OF KING MOMO**
HARBOUR ARENA
7:30 PM

**14 FEBRUARI: ASH WEDNESDAY**

*Minister Otmar Oduber(POR):*

# 'Problema di e gobierno anterior tabata nan moralidad'

**ORANJESTAD - Anteriormente ex Minister Sevinger tabatin 72 coordinador for di cual 16 di nan tabata ambtenaar kendenan a bay bek nan departamento ora cu e gobierno a wordo manda cas. Como consecuencia di esaki ta resta 56 persona di e ministerio anterior cu tabata maneha pa sr. Sevinger.**

E payroll di e 72 personanan aki cu tabata cay bou di e Minister anterior encarga cu infrastructura tabata 7 miyon 834 florin pa aña.
Minister Otmar Oduber ta puntra sr. Sevimger y esunnan di partido AVP kico mester pasa cu e personanan aki aworaki cu e gobierno ya no t'ey mas y a bay laga nan atras. Den e grupo di coordinadornan aki, varios a wordo manda na departamentonan caminda cu tin vacatura di 8 hende y nan a manda 7 mas, ampliando esaki na 15, kibrando e formatieplaats . Si no tin espacio pa tanto hende labora na un departamento, esey kiermen cu no tin presupuesto tampoco. Pues a gaña e hendenan aki y a uzanan durante tur e añanan y no a regla un departamento of sitio apropia pa nan traha.
'E ta hopi baho pa un ex prome minister ataca director di DRH aworaki sabiendo e situacion cu nan mes a crea y laga atras cu e entre 200 pa 300 coordinador. E ex ministernan cu ta actualmente den fraccion di AVP tabata den Conseho di Minister y a bay di acuerdo na 2009 cu e proposicion cu e tempo ey ami a bin cu ne cu ta encera pa no honra decisionnan cu huridicamente no tin placa pa cubri esakinan. Esaki ta e situacion cu ta ripiti su mes actualmente, nada diferente pues ora cu AVP kier keda pusha den medionan di comunicacion cu ta persecucion politico tin, ta obvio cu



esaki no ta e caso. Hecho ta, cu como gobierno a bisa, 'mi ta bin cu mi hendenan, y mi ta bay cu mi hendenan'. Sr. Eman a bisa hopi dramatico cu e si no ta para pa kita hende, sinembargo dia cu mi a bandona e gobierno di AVP dia 3 di november 2016, el a kita decenas di hende cu a vota pa AVP pero cu a vota y traha pa mi. Pues cu ki moral awe e mesun sr. Eman kier bin bisa cu e no a kita ningun hende.'
Consecuentemente, aworaki ta un liña ta wordo marca tras di henter e situacion aki y si den futuro tin funcion habri, necesidad, presupuesto y e persona ta cumpli cu e exigencianan pa e funcion, e personanan aki lo ta prome pa bin na remarca pa haya e trabou na e departamento bek. Pasobra ta compronde cu na final tur hende ta traha pa nan pan y pa cria nan famia.

*Prome minister Evelyn Wever-Croes(MEP):*

# 'Mike Eman a pusha hopi hende den aparato gubernamental despues di eleccion'

**ORANJESTAD - Aparte di tur e problemanan cu e gobierno aki a haya cu e traspaso di gobernacion cu ya na varios ocasion gobierno di Aruba a menciona, a haya hopi sorpresa riba e tereno di personal. Gobierno anterior, den su ultimo dianan, papiando aki specificamente riba 20 di october 2017 despues di eleccion, a pone diferente hende den servicio di gobierno como ambtenaar.**

Tocante esaki Prome minister di nos pais, Evelyn Wever-Croes a bisa cu e decisionnan aki no ta valido pa ley.

E mandatario ta bisa cu tur hende sa, cu na momento cu un gobierno bira demisionario, e no por tuma e decisionnan aki mas. Esaki no ta regla di Prome minister Wever-Croes, tampoco ta regla di Mike Eman, si no un regla general. Un gobierno demisionario por tuma solamente decisionnan coriente.

Dia 21 di september, gobierno di Mike Eman a entrega su retiro y a bira un gobierno demisionario. Y desde e momento ey, sr. Eman y tur su ministernan tabata sa cu tur decision cu nan tuma ta invalido. Sinembargo nan a tuma e decision pa hinca hopi hende den e aparato gubernamental ilegalmente y awo ta culpa e gobierno actual pasobra e gobierno aki no por ehecuta e decisionnan aki.



Referiendo na e cartanan cu a bay na varios persona cu a wordo hinca den gobierno como ambtenaar den e periodo demisionario, Prome minister ta laga sa cu esakinan a wordo manda solamente pa esunnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den oficinanan di Minister. Riba e payslip di e hendenan aki ta para Bureao Minister. Esakinan ta esunnan cu e gobierno demisionario di AVP a pusha den nos aparato gubernamental den e periodo demisionario.

Esakinan ta esunnan cu aparentemente no tabata di e importante ey pa e gobierno saliente y como tal no a logra acomoda nan prome cu el a bira demisionario manera cu si el a haci ya desde comienso di aña 2017 cu e resto di e 500 coordinadornan cu tabata trahando pe.

Prome minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu e decisionnan aki ta invalido y ta e personanan aki, un total di mas o menos 100 persona, a haya un carta cabamento di aña pa informa nan cu e decision no por wordo ehecuta pa motibo cu esaki a wordo tuma den un periodo cu esaki no por wordo respeta.

*Rudy Richardson (MEP):*

# 'Di manipulacion structura pa periodo di hipocresia di AVP'

**ORANJETAD - Un feliz y prospero 2018 y cu cada hogar aki na Aruba por tin felicidad y prosperidad pa biba un bida dignamente. Esaki ta un derecho universal di cada ser humano. Nos a cera aña 2017 cu un otro constelacion den parlamento di nos pais,consecuentemente un gobierno nobo di Gabinete Wever-Croes, esta un coalicion MEP/POR/RED. Aña pasa e gobierno nobo a tuma su tempo pa inventarisa e situacion real di nos pais.**

E traspaso di Gobierno di AVP tabata uno caotico, cu a tuma e gobierno nobo algun siman prome cu por a cuminsa tuma decisionnan riba nivel di gobernacion. Sin lubida cu nos tabata tin un tragedia nacional cu a buta nos minister di Asuntonan Social Glenbert Croes(MEP) expresa :"Ta tempo pa basha abao."

**Explosion social**

Referiendo na e negligencia cronico cu Gabinete Mike Eman a laga nos pais y den un deteriorio social hamas bisto, nos Prome minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Esaki no por sucede nunca mas". Expresionnan fuerte pero sigur al caso mirando cu ora dos criatura perde nan bida na un manera cruel, esaki ta bisa algo di tur di nos biba riba e isla aki. Kisas hopi no kier a tende e gritonan,cu nos tabata drentando e prome fase di un "explosion social" door di un maneho liberal sin tene cuenta cu e necesidadnan di esunnan mas vulnerabel den nos sociedad.

**Desaster laga atras**

Aña 2018 a habri y Gobierno di Aruba a pidi gobierno di Hulanda espacio riba maneho di financia publico. Despues di 32 aña di Status Aparte nos tin un gobierno nobo cu tin un supervision financiero riba dje,algo hamas bisto,pero esaki ta e desaster cu Mike Eman a laga atras. E realidad a keda tapa via un manipulacion structura cu a yega su fin pero nos por wak awo cu e fraccion berde di AVP a bay den un fase di hipocresia, un tactica di hipnotisa esunnan cu ainda ta kere den storianan di Compa Nanzi y ignora tur e rapportnan y bagamunderia combina cu un sinberguenseria cu tabata sucede na gran escala den e gobierno anterior. Sr. Eman a expresa:"Cu awo oponentenan ta mira e balor di Aruba renoba." E ta referi na Caya Betico Croes cu a bira un ghosttown, unda cu a gasta miyones y miyones den un beyesa cu a costa nos tur nos paz mental. Locual ta sorprendi mi mas ainda ta cu sr. Eman publicamente ta admiti cu tur e decisionnan descabeya di su Gabinete e tristesa economico, financiero, academico, deportivo di e districto. Sr. Eman a bay busca voto den tur otro districto cu su MFA's den Noord, Paradera y Savaneta lagando San Nicolas cu un Hulpbestuurskantoor sin servicio adecua pero su partido a logra haya voto preferencial toch pasobra a uza e refineria como cabay di desorden den Lotto di Aruba pa menciona algun cu a sali e ultimo simannan cu Gobierno di AVP no a traspasa pero a hiba un maneho financiero manera e cancion di artista Ricky Martin "La Vida Loca". AVP a kere cu nan lo a gana cu 15 asiento segun sr. Eman pero a logra 9 asiento so y awo ta den bankinan di oposicion. Retonan di presupuesto 2017



a laga Aruba cu recursonan limita pa sigui progresa. Na San Nicolas ainda tin proyectonan para, pero tur esfuerso tabata e Caya grandi di AVP. San Nicolas a keda den e mesun estado pa no menciona campaña y awe e refineria ta 8 luna atrasa y pueblo ta wak awo e manipulacion hiba cu fondonan publico.

**Retonan di presupuesto**

Placa di AZV, ATA, SVB y e y 2018 cu e gobierno nobo tin cu bay soluciona, pues nos como pueblo a paga un set di gobernante un schat di placa pero e trabao no a wordo haci, anto ainda algun di e politiconan aki ta den Parlamento. Sr. Eman mes cu ta votegetter cu 147 coordinador riba su payroll a core sali bay den su penthouse y e no tabata tin e corahe pa defende su mal maneho cu a perhudica henter pueblo y cu a buta interes personal riba interes nacional.

**Comienso di un era nobo**

Awe nan ta y ora persecucion politico lubidando cu ta contract nan tawata tin cu Gabinete Eman I y II pa un periodo defini. Realidad ta e retonan di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard. Un comercio tranca rond Aruba y cu mester wordo revitalisa pa por carga nos pueblo dignamente. Nos Prome Minister actual su metanan ta sincero. Nos ta bay baha awa y coriente, nos ta bay bin cu control di prijs den supermercado y tambe crea mas cuponan di trabao. Esaki ta apenas e comienso di un era nobo. Falta San Nicolas su Masterplan,falta hopi mas pero sigur ta un alivio pa wak un Prome Minister cu ta traha den forma transparente, sincero y kier buta e ser humano central den su maneho. Un gobierno asina semper lo tin mi respaldo y nos lo sigui den direccion di progreso pa tur hende. Manera nos Libertador inmortal BeticoCroes (qepd)a bisa: "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha". (If I might go under along the way, pick up the flag and go on with the fight).

*Minister Dangui Oduber (MEP):*

# 'Bishita aeropuerto riba Super Saturday pa wak e operacionnan'

**ORANJESTAD - Minister encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber a haci un bishita na Aruba Airport Authority (AAA), caminda el a haya un recorido amplio pa loke ta trata e operacionnan diario na AAA, specialmente ariba un 'Super Saturday'.**




Diasabra ultimo AAA a ricibi un total di 7000 pasahero. Un dia sigur sumamente druk cu na mesun momento ta trece diferente retonan cu ne. E weekend cu a pasa tabata un di e weekend nan di mas druk cu AAA a conoce, caminda mas cu 27000 pasahero ta sea yega of sali di Aruba. Pa es motibo a invita minister Oduber pa bin experencia con e departamentonan ta opera cu un fluho grandi di pasahero y espacio limita.

CEO di AAA. sr. Fazio ta splica cu AAA ya caba ta haciendo nan maximo esfuerso caminda AAA N.V. ta conociendo cambionan pa amplia nan servicio y siguridad pa e pasaheronan. AAA a introduci entre otro diferente mashinnan di servicio nobo cu ta haci cu diferente procesonan di inmigracion y control ta bay mas lihe.

"E capacidad di nos aeropuerto ta den yega su limite y nos ta haciendo tur loke cu nos por pa tur facilidadnan funciona optimal. Ta masha importante pa nos 'streamline'. Actualmente aunke e pasahero nan ta yega 3 pa 4 ora adelanta aeropuerto, hopi biaha e tempo aki no ta yega pa nan por experiencia tur e facilidadnan cu AAA  tin pa ofrece." Expansion di AAA sigur ta mas cu necesario mirando e crecemento den fluho di pasahero cu ta bishita Aruba y pa por sigui garantisa servicio y siguridad pa nos pasahero nan.

Minister Oduber a keda impresiona cu e gran calidad di operations cu tin na AAA. E mandatario a keda sumamente contento di por a mira e operations di cerca y duna oido na tur e retonan cu AAA ta enfrentando. AAA ta wordo maneha pa un team di profesionalnan cu tin bon experticio den nan trabou y cu sa atende cu tur e retonan na un manera diligente.

Minister Oduber sigur lo ta trahando di cerca cu AAA pa yuda trece solucion y asina minimalisa e debilidad nan pa asina fortalece nos turismo, nos unico pilar economico.











*Lider di fraccion Marlon Sneek (AVP):*

# 'No por acepta reto di un Prome Minister cu no ta para pa loke e ta bisa'

**ORANJESTAD - Gobernacion ta continuacion caminda bou di ningun circunstancia, por tin argumento valido pa hustifica e hecho cu a manda 200 mama y tata di famia cas, sin entrada y sin perspectiva por lo pronto pa atende cu nan obligacionnan financiero. Esaki lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a trece dilanti den e programa di Noticia Cla den cual programa a atende cu varios tema cu a ser discuti recientemente tanto di parti di partido AVP como di parti di Gobierno.**

Argumento di Gobierno cu e retiro di e grupo grandi di hende aki a tuma luga pa motibo cu ex- Prome Minister Mike Eman no a regla e posicion di e trahadonan aki, ta ser considera un argumento fofo y ridiculo di parti di Parlamentario Sneek, kende ta mustra den forma enfatico, cu 'gobernacion ta continuacion' y bou di ningun circunstancia un gobierno cu ta propaganda constantemente cu e hende ta central den su maneho, ta bira haci e cos aki.

No tin hustificacion y busca argumento cu sea ta trata di hendenan cu mester a bay cu gobierno ora cu el a bay cas, of cu no a regla nan posicion huridico na tempo, no por kita for di e hecho cu mas cu 200 famia rond Aruba, ta confrontando problema serio financiero den proximo luna y hasta añanan, pa motibo di e medida sin piedad aki di Gobierno di MEP-POR-RED.
Ta di lamenta cu tin politiconan cu tur dia ta papia cu e ser humano ta central pa nan, awe ta busca tur excuus posibel pa trata di hustifica un decision asina cruel y sin compasion y aki sr. Sneek a mustra cu mayoria di e hendenan aki a ser poni na unda tin un vacatura existente y caminda e proceso pa realisa e decreto gubernamental, no a keda cla ya cu tin ora esaki por bay lihe y tin ora esaki no ta bay lihe manera mester ta.

Trahadonan cu dos of tres aña pasa a wordo ubica na cierto departamentonan cu a wordo forma pero caminda e proceso no a wordo completa y awor ta pasa machete den esakinan y manda tur hende cas cu pa sr Sneek y partido AVP, ta persecucion politico sin duda.

E hecho cu Prome Minister Evelyne Wever-Croes ta reta partido di AVP pa bin cu prueba cu ta trata aki di persecucion politico, sr. Sneek a mustra den forma cla cu ta imposibel pa acepta un reto di un Prome Minister y politico, cu nunca ta para pa loke e ta bisa y nunca ta haci loke e ta bisa cu e lo haci.

Sr Sneek a mustra cu tur hende por corda e declaracion contundente di e lider di MEP kende durante di e proceso di formacion di su gobierno, a bisa cu partidonan cu kier trata cu MEP, mester acepta cu nan lo bay bek na 7 minister, pero na final di cuenta a pone su posicion un banda y a acepta 8 minister mientras cu uno a bay di carambola y awor a crea e posicion di 'Staatssecretaris' pa acomoda otro minister den e gabinete di dje.

Lider di fraccion di AVP a mustra cu ningun momento Prome Minister por hustifica 8 minister cu e hecho cu MEP no a haya mayoria, ya cu su declaracion haci na medionan di comunicacion riba e cantidad di minister, a sosode despues di eleccion durante di e proceso di formacion.
Un politico cu no ta respeta su propio posicion cu e tuma, cu ta bisa un cos y haci otro, ta dificil cu lo por acepta un reto for di dje sigur ora cu e mes cu na varios ocasion, hasta despues cu su gabinete a huramenta, a pone enfasis riba e hecho cu su gobierno lo tin e hende central pa algun siman despues manda 200 hende, mama- y tatanan di famia, como parti di e campaña di persecucion politico di su gobierno.




*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

# 'Cartanan di retiro no ta trata di persecucion politico'

**ORANJESTAD - Prome cu cambio di aña, ex-Prome Minister Mike Eman a insinua, cu e cartanan di retiro cu lo a wordo manda, ta trata di persecucion politico. Parlamentario Rocco Tjon a remarca, cu a bira tempo pa nos bay hiba un politica madura y nobo, stop di gaña pueblo y stop cu promesanan falso.**



E parlamentario ta bisa cu e nombracion nan aki ta resultado di un maneho iresponsabel y atrobe di un maneho di e gabinete saliente, cu no ta respeta instancianan y ni departamentonan. Siman pasa e parlamentarionan di MEP a elabora riba e situacion financiero, den cual nan a enfoca riba e situacion financiero desastroso cu por a wordo preveni, si a tene cuenta cu e consehonan cu a wordo duna door di institutonan.

"Esaki ta conta tambe pa esunnan cu a haya carta, si a respeta maneho, a respeta reglanan existente, nos no lo tabata tin e situacion aki awe. Den e reaccionnan di e ex-Prome Minister, el a bisa cu lo ta trata di persecucion politico y cu su gabinete nunca a haci esaki, pero mester enfatisa un rato riba loke e ex- mandatario a bisa cu no ta berdad, mirando e decisionnan di Ministerraad di e tempo ey, caminda den e documentonan e propio ex-Minister President a firma cu tur e nombracion nan cu a wordo tuma prome cu dia 25 di september 2009, na momento cu e Gabinete Oduber IV tabata demisionario, e nombracionnan aki a wordo anula", parlamentario Tjon a duna di conoce.

Cu pruebanan den man, parlamentario Tjon a indica cu na 2009 Gabinete Eman 1 a tuma e decision nan aki, paso tabata papia di un periodo demisionario y di afscheidsbeleid, pa motibo cu tin un hurisprudencia den cual e periodo demisionario ta wordo considera entre 30 pa 90 dia prome cu eleccion. Ex-Prome Minister ta un hurista y mester ta bon na altura di esaki tambe, paso e mes a haci uzo di esaki na 2009, pa por a manda hopi hende cas y awor e mes ta tuma e mesun decisionnan aki, esaki ta prueba di un maneho iresponsabel.

Sr. Tjon ta bisa: "Ex-Prome Minister ta considera un Bureau Innovatie, un Bo Bario, E MFA'nan hopi importante, si nan ta asina importante pa su persona, dicon e diferente diensten nan aki no tin un instellingsbesluit? Dicon nunca nan a wordo presupuesta? E tabata tin añanan ta atende cu e diensten nan aki cu ta asina importante, dicon nan no a wordo reglamenta, pero manera siman pasa colegananan parlamentario a trece pa dilanti, cu contractnan astronomico pa sumanan gigantesco di placa si por a wordo regla den practicamente poco dia.

Esaki parlamentario Tjon, kemen cu un maneho iresponsabel, caminda ta purba manipula y en gaña pueblo. Pa e motibo aki tambe, como lider di fraccion di MEP, sr. Tjon ta condena e expresionnan haci pa ex-Minister President y cu e gobierno nobo, lo bay hiba un politica nobo, caminda nan lo bin cu solucionnan y no lo tolera engañonan, pasobra awo a bira momento pa bay cuminsa traha hunto di berdad pa hiba Aruba pa dilanti y berdaderamente pone e ser humano central.






Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolubtad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ruman y tanta stima:

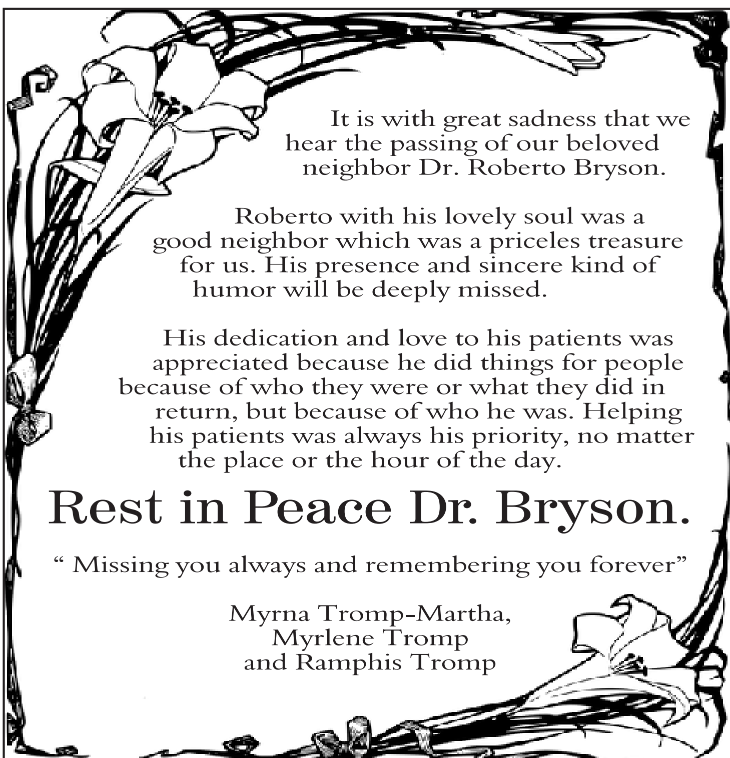
## Francisca Maria Faro

Cariñosamente jama: Fransje of Chim
*19-03-1947 - †31-12-2017

Na nomber di su Mayornan

Tata: †Venancio Victor Faro
Mama: †Catharina Faro-Giel

Rumannan: Eladio y Emerita Faro
Roland y Frans Videler-Faro
Greta y Ricardo Geerman
†Maiky y Mena Faro
Ronny Faro
Mescos cu Ruman:
Emilio "Horse" y Ina Maduro
Subrino y Subrinanan stima manera jui:
Sergio Faro
Sergerick Faro
Dito Geerman
Marvin Faro y yuinan, Marleena y yui Raiden-Marvelly,
Marviella Faro
Mightel Faro.
Subrinanan: Vannessa Faro y yui Oszinho Faro
Jessie Geerman
Kathy Faro
Stima mescos cu un subrina: Laura Ramirez
Tanta: Salome Stamper y famia
Ex-Cuña: Nancy Guacaneme-Gonzalez
Su hefe di trabao: Danny Abady
Tur su Ihanan, Primo y Primanan, su bon Bisiñanan, Coleganan di Little Holland y Royal Plaza, Ex-Coleganan di New Amsterdam Store.
Ta invita tur famia, conocirnan y amiganan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 8 januari 2018 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Sta. Anna. Despues lo sali pa Santana catholiko na Noord.
Oportunidad pa condolencia ta Diasabra 6 januari 2018 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



It is with great sadness that we hear the passing of our beloved neighbor Dr. Roberto Bryson.

Roberto with his lovely soul was a good neighbor which was a priceles treasure for us. His presence and sincere kind of humor will be deeply missed.

His dedication and love to his patients was appreciated because he did things for people because of who they were or what they did in return, but because of who he was. Helping his patients was always his priority, no matter the place or the hour of the day.

## Rest in Peace Dr. Bryson.

" Missing you always and remembering you forever"

Myrna Tromp-Martha,
Myrlene Tromp
and Ramphis Tromp






On behalf of family and friends in the U.S.A and Aruba, it is with deep regret that we announce the death of:

## Ray Dyer

*16-02-1926 - †01-01-2018

Farewell service will be held on Thursday January 11, 2018
at Aurora Funeral Home
from 9 to 11 am.






"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier a anuncia fayecemento di nos ser keri:

## Ligia L. Arrindell Quant

*31-10-1963 – †05-01-2018

Acto di condolencia y despedida lo wordo anuncia despues






Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

## Minguel Angel Dirksz

*06-08-1932 - †02-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :

## Sr. Ifno Leon Isaac Heye

Mihor conoci como 'Boy' na edad di 88 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of our loving father and Dr. :

## Dr. Roberto B. Bryson

widower of Mrs.Christa Bryson
*23-10-1941 - †03-01-2018

Left to mourn are:
Daughter:
Charlene Bryson & Gregory Rasmijn

Sisters:
†Eunice Bryson
†Josita Lake Bryson

Nephews & Nieces:
Minolva Doran & Family in The Netherlands
Bernice Lake & Family
Charles Lake & Family in The Netherlands
Rafael Bryson & Bernice Dennis
Errol Bryson & Indra Busby
Ruben Bryson

Cousins:
Marjorie Hamlet Bryson & Family in the USA
Cynthia Martinez Bryson & Family in the USA
Belinda Bryson & Family in the Netherlands
Olivia Bryson & Family in the Netherlands
Mabel Maduro Bryson & Family
Edgard Bryson & Family
Roberto C. Bryson & Family
Felicita Bryson & Family
Patricia Paul Bryson & Family
James Bryson & Family in the Netherlands
Rose-Marie Nedd Bryson & Family
Gloria Passape Bryson & Family in Guadaloupe
Roland Bryson
†Francisco Bryson in St. Maarten
Roberto A. Bryson & Family in St. Maarten
Grace Bryson in St. Maarten
Antonio Bryson & Family
Mercedes Brooks and Family in Curacao
Charlise Vialle Bryson & Family in The Netherlands
Laurencia Duzant Bryson & Family in the USA
Oleana Bryson & Family in the USA
Thaddeus Bryson & Family in the USA
Hyacynth Richardson Bryson & Family in the USA
Ruth Bryson in the USA
Inez Bryson in the USA
Gloria Bryson & Famila
Antonio Bryson & Family
Olivia Bryson & Family
Gerardo Bryson & Family
Norma Jacobs & Family
Theresita Bryson & Family
Maria van Valderen & Spouse
Irma Bryson & Family

Related Families:
Arrindell, Barry, Blijden, Brooks, Brown, Bryson, Brison, Carty, Davis, Every, Flanders, Gomez, Hassell, Hazel, Milton, Nedd, Romney, Peters, Sommerville, Mathew, Chittick and Rasmijn.

Close friends: Dr. Francis de Windt, Sheldon Toppenberg, Myrna, Ramphis and Myrlene Tromp, Steven Valois Smith, Anselmo Mathew, Yubi Toppenberg, Family Toppenberg, Sylvester Paul & Family, Peter Simmons, Family Martijn, Harold Jackson and Spouse, Dr. Sykes, Erwin Tujeehut, Basil Schmidt, Aldrick Arends & Ilse de Cuba, Roderick & Yvonne Lee, Dr. Rajnherc and Spouse, Dr. Petronilia, Dr. Reuben Tjon-Sie-Fat & Spouse, Family Murray, Family Kelly, Rupert Richards, Mr. Henson, Marlene George-Gumbs & Family, Ralph Yarzagaray, Evelyn Brown, Edwin Lopez.

Special thanks to: his Godchild Jurima Bryson, Dr. van Trigt, Dr. Romeo Kock, Dr. Choudhry, Dr. Fingal, Dr. Lacle, Dr. Ponson, Dr. Wills, Dr. Garcia, Dr. Cheng, Nurses of the 2nd Floor, Nurses of the 4th Floor, Nurses of the CCU, Nurses of the Kinderafdeling, Verloskamer & Kraamafdeling, Rona Coster, Bishop Brooks and members of the Holy Cross Anglican Church, members of the Rotary Club of Aruba and members of the Rotaract Club of Aruba.

There is opportunity for condolences and viewing on Tuesday January 9th 2018 from 6:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home.

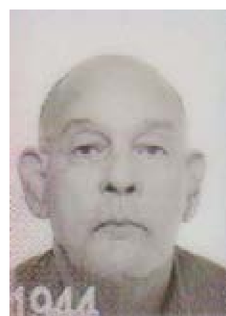
The funeral will take place on Wednesday January 10th from 1:00 pm to 3:00 pm followed by a memorial service at Aurora Funeral Home. The burial will proceed at Cemetery in Sabana Basora.

Please accept our apologies, if in this time of sorrow we have omitted some one.

Instead of flowers there will be a donation box for the restoration of the rectory of the Holy Cross Anglican Church.

---

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

## Trinidad Ras

Cariñosamente yama: "Jo"
* 21-10-1944 † 26-12-2017

Na nomber di su:

Yiunan: Sorayda Ras
Jaqueline Ras

Nieta(o)nan:
Guiseppe, Guisayda, Rayline, Rayseline, Aaliyahra

Bisanieto y su preto di wowo:
Guiseliyahno Phelipa

Tur bisanietonan:
Raysel, Guiliano, Rayderick Rayon, Guiyion

Subrino stima: Vale Richardson

Subrino y subrinanan na Aruba y Hulanda:
Diana, Raoul, Kelvin, Jaqueline, Ronald, Edgar, Nathalie, Vale, Jessica y tur otro subrino(a)nan cu mi por a lubida di menshona.

Tur su bisiñanan y ex colleganan di Valero.

Demas famianan: Ras, Krozendijk, Dania, Briezen, Richardson, Franken, Maduro, Robles, Phelipa, Hertz, van Langeveld, de Cuba, Giel, Does, Curiel, Casuela, Caraballo, Schwengle y Wever

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 08 december 2018 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
diadumingo 07 januari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com




---

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na Fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos nos ta participa fayecimento di nos Mama, ruman y wela stima:

## Irena Regina Evertsz-Kock

Mihor conoci como: "Ina di Paíto"
* 28-06-1935 † 02-01-2018

Na nomber di su:

Yiunan:
Imelda Maduro-Evertsz y esposo Carmelo Maduro
Rosalinda Evertsz
†Narciso Evertsz
Carlos Evertsz

Rumannan: †Everona v/d Linden
†Seferina Conner
†Filomena Kock
†Olga Everon
Nildo Everon
†Mildred Stolz
Loesje Stolz
Sito Acosta

7 nieto y nietanan, 16 bisanieto y bisanietanan y 1 tataranieta

Demas famianan: Kock, Evertsz, Maduro, Loopstok, Bardouille, Everon, Solognier, Geerman, Martijn, Martis, Oceana, Barrow, Ras, Tromp, Conner, van der Linden, Acosta, Nicolaas, Henriquez, Restrepo-Giraldo, Stolz, Anthony, Provence, Roman, de Windt, Kaersenhout, Odor y Douber

Ex flor di Brazil, Seaport y demas famia y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 08 januari 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 07 Jan 2018 Merdia

| CATOCHI | |
|---|---|
| Sorteo # 2088 | |
| 6464 | |
| 1370 | |
| 6101 | |

| BIG 4 |
|---|
| Sorteo # 2088 |
| 7597 |

| 1OFF |
|---|
| Sorteo # 144 |
| 2773 |

| ZODIAC |
|---|
| Sorteo # 2088 |
| 5153 |
| Cancer |

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 1.275.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 05-08-11-21-26 |
|---|---|---|
| Sorteo # 4288 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | |
| 5 | x Match 4 | 121.000,- |
| 163 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 1.150.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.650.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

| | 6 januari 2018 | | 7 januari 2018 |
|---|---|---|---|
| DIARIO | *9140-0206-8832* | DIARIO | *4119-7676-4846* |
| | 2 december 2017 | | 3 december 2017 |
| SUPER 4 | *3056* | SUPER 4 | *9809* |
| | 7 januari 2018 | | |
| Sto. Domingo | *5348-3422-6402* | | |

| 6 januari 2018 | | 7 januari 2018 | |
|---|---|---|---|
| *SMARTPLAY* | *CLOSED* | *SMARTPLAY* | *CLOSED* |
| *DAILY* | *CLOSED* | *DAILY* | *CLOSED* |
| *FLAMINGO* | *0770-0309-7255* | *FLAMINGO* | *0877-8239-2772* |



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 6 Jan 2018 Anochi

| CATOCHI |
|---|
| Sorteo # 6347 |
| 4338 |
| 0046 |
| 2430 |

| BIG 4 |
|---|
| Sorteo # 5391 |
| 9953 |

| 1OFF |
|---|
| Sorteo # 96 |
| 1238 |

| ZODIAC |
|---|
| Sorteo # 4150 |
| 4753 |
| Virgo |

| MEGA DI NUMBER KORSOU |
|---|
| Sorteo # 1907 |
| 5901 |
| 7099 |
| 6797 |

| LOTTO 5 | | 01-05-19-26-29 |
|---|---|---|
| Sorteo # 1861 | | Joker 33 Letter L |
| 0 | x Jackpot | |
| 2 | x Match 4+ | 1.275.000,- |
| 20 | x Match 4 | |
| 667 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 10-17-22-27-30 |
|---|---|---|
| Sorteo # 4287 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | |
| 10 | x Match 4 | 113.000,- |
| 238 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 1.150.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.650.000,-**



**Aries**

Haci bo cos. No laga bo mes influencia door di tercera persona. Independientemente di e transito di Mercurio, e realidad ta cu den amor bo ta vibra den bon tono. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



**Tauro**

Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



**Geminis**

E transito di bo dirigente ta birando super sensibel. Si bo ta sinti algo tristo, hala rosea profundo, concentra bo energia den otro actividad. Numbernan pa awe: 18, 20, 37 y 51.



**Cancer**

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma esey cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



**Leo**

Luna den bo signo ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



**Virgo**

E tono di sorpresa cu ta rondona bo ta hopi halto. Loke bo ta busca bo ta haya, incluso, bo ta keda maraviya di un reaccion inespera den un hende cu bo no a spera. Numbernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.



**Libra**

Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo signo ekilibra y harmonisa ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



**Scorpio**

Warda prome cu actua. Mercurio ta den movecion. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



**Sagitario**

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



**Capricornio**

Bo ta algo tristo. No laga bo mes desanima door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



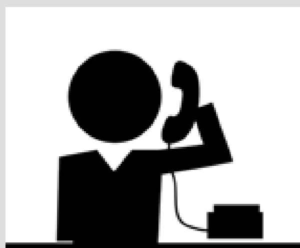
**Aquario**

E influencianan planetario por causa bo cierto instabilidad emocional, hibando bo pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba di mantene bo cabes cla. Numbernan pa awe: 13, 23, 31 y 40.



**Pisces**

Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta demas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Dokter na warda



**San Nicolas**
Ramautar
Tel. 584 4280

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Sta. Anna Tel. 586 8181

**San Nicolas**
Seroe Preto Tel. 584 4833

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule januari 2018*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| MON | 01 | COSTA MAGICA | 08.00 | 19.00 | C |
| WED | 03 | CROWN PRINCESS | 08.00 | 22.00 | C |
| | | MONARCH | 08.00 | 15.30 | B |
| | | *FREEWINDS - Dept.* | **** | 23.15 | E |
| SAT | 06 | MS INSIGNIA | 10.00 | 23.00 | C |
| | | CARIBBEAN PRINCESS | 07.00 | 12.30 | B |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |
| SUN | 07 | AMADEA | 06.00 | 12.00 | C |
| | | *FREEWINDS - Dept.* | **** | 23.15 | E |
| MON | 08 | BRAEMAR | 08.00 | 18.00 | C |
| | | AIDADIVA | 08.00 | 18.00 | B |
| | | PACIFIC PRINCESS | 12.00 | 22.00 | H |
| | | CLUB MED 2 | 10.00 | 17.00 | F |
| TUE | 09 | BRITANNIA | 07.00 | 18.00 | C |
| | | NORWEGIAN BREAKAWAY | 08.00 | **** | B |

EMERGENCIA
911

POLIS

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

BOTICA

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

UTILIDAD

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

FUNERARIA

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

*Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 01/05/2018**




| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.40 | 1.42 | 1.44 |
| CHF | 182.26 | 182.98 | 183.78 |
| GBP | 2.35 | 2.40 | 2.46 |
| JPY | 155.80 | 157.22 | 158.80 |
| EUR | 212.59 | 214.53 | 216.68 |
| DKK | 27.84 | 28.56 | 29.36 |
| NOK | 21.01 | 21.73 | 22.53 |
| SEK | 20.81 | 21.53 | 22.33 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Centro di Bario Noord lo tin su eleccion di Reina di Noord

**ORANJESTAD- Diadomingo awor dia 14 di januari CBN lo tin su tradicional eleccion pa eligi nos Reina di Noord.**

Pa 5:30 porta di CBN lo habri y actividad lo start pa 6:15 en punto. Entrada lo ta Awg. 5,- en general. Tema di nos eleccion e aña aki ta Cultura Indjan. Nos eleccion semper ta haya sosten di nos dushi districto di Noord y nos ta crea un dushi ambiente den e patio di CBN.

Te cu diamars 9 di januari tin chens pa inscribi. Lo tira lot dia 10 di januari. Ta costa Awg. 350,- y e muchanan ta haya nan outfit pa e parti oficial y tambe esun in oficial. Alabes e suma aki ta cubri su participacion na 3 carnaval y e carosa cu nan ta bay riba dje. E reina cu wordo eligi no tin obligacion pa bay stadion. Esaki ta un decision cu cada mayor lo mester tuma dado caso nan yiu sali reina.
Manera ta custumbra tur participante ta haya un sherp, corona y regalo na final, pasobra ariba nan mes tur ta un Reina.
Si ta desea mas informacion por tuma contacto cu Marlyn Ignacio na 565 8712.

Aruba completo, specialmente e Indjannan di Noord ta wordo cordialmente invita pa bin presencia nos tradicional eleccion di Reina.



# Beber de la sombra

**ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta invita publico pa su prome evento di 2018. Y biblioteca ta extende un invitacion special pa amantenan di literatura Latino America na pa un presentacion di un antalogia di poesia di Victor Fuenmayor titula 'Beber de la sombra: poesia reunida 1986-2017'. Presentacion ta tuma luga na biblioteca na Playa, diamars dia 9 di januari 2017 pa 7or di anochi.**

Victor Fuenmayor a nace na Maracaibo, Venezuela y e ta un escritor famoso, tambe coreografo, investigado di arte, docente y tallerista. sr. Fuenmayor ta duna lectura rond mundo di arte, creatividad y expresion. Actualmente sr. Fuenmayor ta dicta tayer di Curpa, espacio y comunicacion. Sr. Fuenmayor ta acompaña pa Musicologo y curator Jimmy Yañez durante su bishita pa Aruba. Sr. Fuenmayor ta bishita Aruba pa 30 aña caba. E ta sinti cu tin lasonan historico entre Aruba y Venezuela, tambe lasonan entre famianan di Aruba y Venezuela y ta p'esey e ta haya interesante pa duna tayer tocante creatividad riba nos isla. Den dunamento di tayer semper e pregunta particular ta presenta den su mente: "Cua idioma e Arubiano ta papia y ta expresa su mes den dje?", como cu Aruba ta un contexto multilingual.

Invitadonan special ta minister di Enseñansa, Rudy Lampe y artista contemporaneo Natusha Croes. Lo tin declamacion di algun poema. Despues di e presentacion di e obra 'Beber de la sombra' lo tin algun ehemplar na benta. Un y tur ta bon bini.




*Entrante 6 di januari 2018*

# Diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018

**ORANJESTAD** – Departamento di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018, cu su seccion Servicio di Caha, lo ta habri diasabra tambe. Tur cliente cu ta desea di haci pago riba diasabra mester acudi na oficina principal na Camacuri. E clientenan cu ta desea di paga un otro tipo di belasting tambe por acudi na oficina principal riba diasabra. Orario di servicio riba diasabra 6,13,20 y 27 di januari, na oficina principal na Camacuri ta di 8 di mainta te 12 di merdia.

Mester remarca cu e servicio riba diasabra ta unicamente pa haci pago di impuesto. E clientenan cu mester haci cambio den registracion di vehiculo, entrega plachi number, haci traspaso etc. lo no por haya e servicio rekeri riba diasabra. Ta pidi e clientenan aki pa acudi na Departamento di Impuesto durante siman.
Ultimo dia pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di por lo menos e prome mita di aña 2018, ta 31 di januari 2018. Mirando cu no falta mucho mas pa e fecha final aki, Departamento di Impuesto ta premira cu e dianan nos dilanti lo bira sumamente druk y p'esey ta haci un apelacion na tur cliente pa probecha y haci uzo di e servicio extra aki cu ta wordo ofreci riba diasabra.



*DVG na bendedo di cuminda y alcohol:*

# 'Tene cuenta cu higiena durante Carnaval'



**ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico (DVG), ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda riba ruta y durante actividad di Carnaval, manera pan cu hotdog/pizza/conserva di pinda/cocada etc., y/of alcohol riba ruta y durante actividad di Carnaval. Esaki segun e relato ricibi.**

Tur bendedo tin cu tene cuenta cu e siguiente puntonan:

•Mester cumpli cu regla di higiena di parti seccion di Inspeccion di Alimento y Higiena manera: - Jug cu awa limpi pa laba man. Habon, Serbete limpi of disposibel handtowel
Temperatura di cuminda etc.
•Tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan Certificado di Salud (Carchi Berde / Gezondheidsverklaring) na ordo. E Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controlado nan
•No ta acepta recibo como reemplasante di Certificado di Salud (Carchi Berde / Gezondheidsverklaring)
Si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona DVG lo por aplica sancion si ta necesario.
Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Higiena di Departamento di Salud na telefon: 522-4273 / 522-4275 / 522-4279.
Departamento di Salud ta desea e pueblo carnavalesco un dushi temporada di Carnaval.



# 21 Annual Masquerade Party pa Kiwanis Club

**ORANJESTAD - Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach a tene un conferencia di Prensa na Aruba Bank. E banco lo contribui na e club di servicio, pa sostene nan meta pa recauda fondo pa yuda esunnan den necesidad, den nos comunidad. Kiwanis a anuncia e di 21 Annual Masquerade Party cu lo tuma luga dia 9 di februari. Esaki segun e relato ricibi.**

Kiwanis Club of Palm Beach, un biaha mas lo ta organisando nan Masquerade Party, cu tur aña ta wordo cataloga como e fiesta di aña y e 'hottest party in town'. Y manera custumbra, e fiesta lo bay ta yena cu sorpresa y ambiente. E fiesta aki lo bay tuma luga na Renaissance Convention Center y lo cuminsa 9.30pm y lo termina 2.30am. E carchinan lo tin un balor di 400 florin pa pareha, caminda tur e fondonan recauda cu e Masquerade Party di Kiwanis Palm Beach lo bay bek den nos comunidad.

E bandanan pa e Masquerade Party lo ta Tsunami, 'N Fuzion y Robert Jeandor y su Solo Banda Show. E great di e fiesta tambe ta e hecho cu lo tin entretenimento pafo di e Renaissance Convention Center cu lo keda como sorpresa. No por keda sin menciona e popular 'Ora Loca', pa cual e Masquerade Party ta bon conoci pe tambe. Sin laga afo e super decoracion cu lo bay transforma e Convention Center den un luga unico.

E Masquerade Party ta un fiesta 'Open Premium Bar', pues nada di cash bar of tokens, y premium snacks. Tambe lo sirbi e famoso corn chowder soup. Ta e fiesta di aña cu bo no tin cu bin cu cartera. No lo falta tampoco e fabuloso doorprizes y tampoco premionan pa e diferente disfraznan.

Kiwanis Club of Palm Beach ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.






# Gobierno di Aruba cu atencion riba situacion Venezuela

**ORANJESTAD - Den weekend cu a pasa nos Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a expresa e preocupacion grandi di Gobierno di Aruba pa cu e medida di Presidente Maduro, esta pa cera frontera pa trafico di y pa entre Aruba y Corsou pa 72 ora. Gobierno di Aruba ta den contacto cu autoridadnan di Venezuela pa trece solucion na e situacion aki. Tambe tin contact cu Hulanda y Corsou.**

Prome Minister Wever-Croes a duna di conoce cu desde diabierna anochi Gobierno di Aruba ta den evaluacion constante cu Buitenlandse Zaken di Hulanda como tambe cu su homologo premier di Corsou, sr. Ruggenaath pa asina ta riba un linea.

Riba e situacion aki, Prome Minister ta informa e pueblo di Aruba bisando: "A traves di e canalnan oficial di Reino nos ta den contacto cu autoridadnan di Venezuela pa mira con por soluciona e situacion. Gobierno di Aruba ta dirigiendo tur atencion caba na atende cu e problema di contrabando, cu ta e motibo di e decision di presidente Maduro. Reino y Aruba ta reconoce e preocupacionnan di Venezuela riba contrabando. Pa cua motibo tambe nos kier tene un linea habri di comunicacion. Y mi kier ta bastante enfatico riba esaki, si tin ilegalidad nan cu ta tumando luga, nan mester wordo combati. Y e intencion di Reino y Aruba ta pa haci esaki den cooperacion cu Venezuela. Na e momento aki nos gobierno nobo ta haciendo tur lo posibel pa combati e contrabando cu tin. Manera Minister di Husticia a anuncia, entre otro lo intensifica control na nos costanan y cu e helicopter lo wordo treci bek, pa haci Aruba mas sigur y pa combati actonan ilegal na nos costanan."

E mandatario a splica cu gobierno di Aruba a institui un comision special pa atende cu e tema di contrabando; ya nan a cuminsa traha riba esaki y lo intensifica e trabounan den curso di awe pa asina nos por purba uza e resultado di esaki pa nos yega na un solucion pa e situacion aki.

Entre Venezuela y Aruba tin lasonan hopi estrecho economicamente, familiar y cultural y pa e motibonan aki e medida aki pa cera e frontera cu Venezuela ta afecta nos hopi, segun sra. Wever-Croes

"Gobierno di Aruba y Reino lo sigui den dialogo cu Venezuela pa yega na un solucion di e situacion aki mas pronto posibel", minister president di Aruba a bisa.



# John Croes a entrega su retiro di partido MAS

**ORANJESTAD - Ayera merdia a tuma luga un reunion entre lider di partido MAS, Holmo Henriquez y John Croes, candidato number dos ariba partido MAS. Sr. Croes a entrega su retiro oficialmente na final di e reunion, segun e relato cu nos a haya.**

Segun e relato e reunion a bay den bon ambiente y na unda cu a revisa resultado nan di e ultimo eleccion y situacion di deseo nan y futuro di cada un di e dos candidato nan.

Sr. Croes a entrega su retiro oficialmente na final di e reunion y ta pensando den su futuro y no por divulga ainda ta kico e ta. Sr. Croes ta un profesional den e mundo medico y ta hopi stima bao di tur su pashentnan. Sinembargo e profesional ta habri pa tur otro posibilidad nan. Su deseo ta sigui pa contribui cu su conocemento pa un miho Aruba.



# Rocco Franken herida den e parada di Lillyputters

**ORANJESTAD - Diadomingo atardi cantante Rocco di Buleria a keda herida, despues cu e trailer di e banda a pasa riba su pia. Esaki a sosode durante e parada di Lillyputters, segun e fuente Mas Noticia.**

Ambulance a presenta pa asina atende cu ne, pero a opta pa bay cu Rocco hospital pa un control mas avansa. Te hasta ora ambulance a bay cu Rocco, ainda e tawata canta y smile cu tur hende y te hasta pose pa camaranan den cercania.



BONDIA ARUBA

*'Faya bo haya' fayando?*

# KPA: 'Detencion di parada di flambeu a triplifica'

**ORANJESTAD - No ta un sorpresa cu durante transcurso di añanan durante carnaval e detencionnan cu ta cay ta bira mas den cantidad y ta hisa den intensidad. Esaki ta algo cu tambe Cuerpo Policial ta confirma den un relato cu nos a haya. Lo ta un bon momento pa refleha riba e manera con nos celebracionnan colectivo ta afecta tanto nos salud como aspectonan social di nos comunidad.**

Segun un informe di Cuerpo Policial, e aña aki polis a habri Carnaval na e parada di flambeu 2018 cu 150 agente policial mobilisa cu den nan diferente unidadnan manera K9 Unit, Motor Unit, recherche, etc. Te hasta Cuerpo Especial Arubano a coopera pa transporta detenidonan na warda unda subfiscal tabata sinta warda pa ricibi e detencionnan. E imagen aki, cu subfiscalnan ta prepara caba wardando pa nan 'clientenan' yega cerca nan ta uno interesante. Na ki punto e expectativa cu cosnan ta bay fout durante periodo di Carnaval a bira asina comun?

Esaki no ta un punto pa critica Cuerpo Policial, pasobra e ta visibel cu e cuerpo ta haci nan esfuerso pa apart di percura pa ciudadanonan wanta nan mes na ley, ta haciendo esfuerso pa conscientisa comunidad tambe. Pero en fin e echo ta keda cu esaki ta un celebracion cu a bira parti di nos. E pregunta e ora cu nos ta haci como medio di comunicacion ta con nos a yega asina leu? Y kico nos lo tin di haci pa mira un Carnaval sin of cu un cantidad minimo di bochincheria? Pasobra si mester mira criticamente na e medidanan cu ta wordo tuma en contra personanan cu ta tuma e celebracion mucho leu, por ehempel por medio di bringamento, esaki no ta algo cu ta intimida personanan pa comporta nan mes di manera adecua.

**Cantidad di detencion**

Compaña pa muziek riba full blast e parada a yega na su final 2:15am unda e lastlap a drenta na ex-DOW na playa. E tabata un anochi unda cu polisnan a haya nan mes man nan yen cu detencion, segun Cuerpo Policial ta informa. Comportacion di publico e aña aki a resulta na un total di 24 detencion durante parada di flambeu. E suma a triplifica compara cu aña 2017 cu tabata tin solamente 8 detencion, segun e informe. 'Ta di lamenta cu mayoria di e detencion ta pa personan bou influencia di alcohol of pa bringamento, personan cu tabata busca pa husticia of pa maneha auto bou influencia di alcohol', e relato di polis ta comenta riba e detencionnan. E punto ta uno importante: e cifra a triplifica, pues lo ta posibel cu 'Faya bo haya' ta fayando? E pregunta no ta pa tira culpa riba polis. Si no pa refleha un momento con nos sistema pero tambe nos hendenan ta comporta. Di e banda di e hende sigur un aspecto cu por causa inkietud pa nos lesadonan tabata cu e aña aki a nota hopi mayornan cu mucha chikito di apenas 0 pa 5 aña ta cana rond laat durante parada di flambeu. Sin proteccion y den zonido duro. Te hasta Cuerpo Policial a tuma nota di mayornan cu ta cana cu baby recien naci durante parada. Esaki ta un practica cu hopi riesgo envolvi pa ambos e mayor como e baby, segun polis.





**Muchanan tambe ta cana hunto cu mayor**

Pero mas cu claro e detencionnan no ta tuma luga solamente durante parada. Tanto durante como despues di parada Motor Unit a haci diferente control di trafico na unda 32 boet a wordo reparti di cual 2 a perde nan rijbewijs. Un di e personanan aki a surpasa e limite di alcohol y e supla 1035 ug/l, cual ta den rango di venenacion di alcohol. E boetnan tabata varia, entre otro: pasa den luz cora, core cu celular na man y no tin nan documentonan na ordo, segun polis.

Algun aspecto cu lo causa inkietud pa nos lesadonan tabata cu e aña aki por a nota hopi mayornan cu mucha chikito di apenas 0 pa 5 aña ta cana rond laat durante parada di flambeu sin proteccion y den zonido duro. Te hasta Cuerpo Policial a tuma nota di mayornan cu ta cana cu baby recien naci durante parada. Esaki ta un practica cu hopi riesgo envolvi pa ambos e mayor como e baby, segun polis.

**Castigo ta wordo sinta pero no ta conscientisa?**

"Ta di lamenta cu e aña aki e uzo di alcohol durante parada tin su consecuencianan y falta respet pa autoridad a pone cu hopi personanan a haya un camber pa pasa nan anochi y nan mester a paga un boet cu sumanan basta halto cerca polis."

Podise e castigo ya caba ta uno halto, pero no ta algo cu ta pone personanan para keto na loke nan a haci. Esaki no kiermen cu mester bay subi e castigo necesariamente, si no posiblemente bin cu un rectificacion social unda por enfatisa e importancia pa colectivamente celebra di manera modera.

"Un biaha mas Cuerpo Policial ta haci peticion na comunidad pa celebra carnaval conscientemente. Sea responsabel. Faya bo haya ta na vigor!", e relato ta conclui. Mas cu claro no por kita cu tin hende cu ta celebra carnaval conscientemente. Y aunke cu e grupito cu no ta haci esaki ta aparentemente creciendo cada aña, lo ta bon pa reconoce tambe esunnan cu ta celebra di manera respetuoso.

Di nos banda nos ta conclui cu un yamada pa refleha riba con Carnaval ta wordo festeha. No solamente pa celebra conscientemente pero tambe pa pensa riba con por mehora e celebracion.



